



CONSIGLIO REGIONALE DEL
TRENTINO-ALTO ADIGE

REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL

XIV Legislatura	Anno 2012	XIV. Legislaturperiode	2012
PROPOSTA DI DELIBERA	N. 27	BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG NR. 27	
PROPOSTA DI DELIBERA		BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG	
CONCERNENTE L'APPROVAZIONE DEL RENDICONTO GENERALE DEL CONSIGLIO REGIONALE PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2011		BETREFFEND DIE GENEHMIGUNG DER ALLGEMEINEN RECHNUNGSLEGUNG DES REGIONALRATS FÜR DAS FINANZJAHR 2011	
Presentato dall'Ufficio di Presidenza, su proposta della Presidente del Consiglio regionale, il giorno 14 novembre 2012		Eingebracht vom Präsidium auf Vorschlag der Präsidentin des Regionalrates am 14. November 2012	
Bolzano, 14 novembre 2012		Bozen, den 14. November 2012	

XIV Legislatura

Anno 2012

PROPOSTA DI DELIBERA

N. 27

XIV. Legislaturperiode

2012

BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG NR. 27

PROPOSTA DI DELIBERA

**CONCERNENTE L'APPROVAZIONE DEL
RENDICONTO GENERALE DEL
CONSIGLIO REGIONALE PER
L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2011**

Presentato dall'Ufficio di Presidenza, su proposta della Presidente del Consiglio regionale, il giorno 14 novembre 2012

BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG

**BETREFFEND DIE GENEHMIGUNG DER
ALLGEMEINEN RECHNUNGSLEGUNG
DES REGIONALRATS FÜR DAS
FINANZJAHR 2011**

Eingebracht vom Präsidium auf Vorschlag der Präsidentin des Regionalrates am 14. November 2012

RELATORE / REFERENT

La Presidente del Consiglio regionale

Die Präsidentin des Regionalrates

Bolzano, 14 novembre 2012

Bozen, den 14. November 2012

RELAZIONE

BERICHT

Signori Consiglieri,

l’Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale nella seduta del 02 luglio 2012 ha provveduto, in ottemperanza a quanto previsto dal Regolamento interno, all’esame ed approvazione del documento contabile che riassume i risultati della gestione dell’esercizio finanziario 2011.

Con l’esame e la relativa approvazione da parte dell’aula si chiude l’iter del provvedimento.

Il documento contabile ora in discussione è il terzo che rileva dati consuntivi della XIV legislatura e rileva una riduzione della spesa complessiva rispetto all’esercizio precedente di poco meno del 5% derivante anche dalle misure adottate con la Legge regionale n. 8/2009 per le indennità dei consiglieri ed ex consiglieri relative in particolare al blocco della rivalutazione Istat applicato a tutti gli istituti collegati alle predette indennità, alla riduzione dell’indennità di funzione dei membri dell’Ufficio di Presidenza e alla riduzione dell’assegno di reversibilità dal 65 al 60 per cento.

Il bilancio di previsione per l’esercizio finanziario 2011 è stato approvato dal Consiglio regionale con deliberazione n. 13 del 10 dicembre 2010 per un totale di entrate e spese di competenza pari ad € 38.175.000,00. Con riferimento ai provvedimenti che hanno caratterizzato la gestione dell’esercizio 2011 non sono intervenute modifiche nei valori delle previsioni di competenza mentre sono state approvate variazioni del bilancio di cassa. Le stesse hanno comportato una riduzione della cassa per € 524.000,00 sulla spesa ed un aumento di cassa nell’entrata per € 25.000,00. L’utilizzo complessivo del fondo cassa è stato pari ad € 5.022.170,00. Con decreto del Presidente del Consiglio regionale è stato inoltre approvato un prelievo dal

Werte Abgeordnete,

das Präsidium des Regionalrates hat die Rechnungslegung des Finanzjahres 2011 - so wie laut Geschäftsordnung vorgesehen - in der Sitzung vom 2. Juli 2012 beraten und gutgeheißen.

Der Werdegang des Buchhaltungsdokumentes endet mit der Überprüfung und Genehmigung durch das Plenum.

Die vorliegende Rechnungslegung ist das dritte Buchhaltungsdokument, welches endgültige Daten der XIV. Legislaturperiode ausweist, wobei im Vergleich zum Vorjahr ein Rückgang der Gesamtausgaben von knapp 5% zu verzeichnen ist, der auch auf die mit dem Regionalgesetz Nr. 8/2009 erlassenen Maßnahmen betreffend die Aufwandsentschädigung der Abgeordneten und ehemaligen Abgeordneten, im Besonderen die Einfrierung der ISTAT-Aufwertung für alle mit der vorgenannten Entschädigung gekoppelten Rechtsinstitute, die Reduzierung der Amtszulagen für die Mitglieder des Präsidiums und die Kürzung der übertragbaren Leibrente von 65 auf 60 Prozent zurückzuführen ist.

Der Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2011 ist vom Regionalrat mit dem Beschlussfassungsvorschlag Nr. 13 vom 10. Dezember 2010 genehmigt worden und sah Gesamteinnahmen und –ausgaben in der Kompetenzgebarung in Höhe von 38.175.000,00 Euro vor. Die Maßnahmen, welche die Gebarung des Jahres 2011 beeinflusst haben, haben keine Änderung hinsichtlich der Voranschläge in der Kompetenzgebarung nach sich gezogen, sondern lediglich den Kassahaushalt beeinflusst. Diese haben zu einer Reduzierung des Kassahaushalts in Höhe von 524.000,00 Euro bei den Ausgaben und zu einer Erhöhung des Kassahaushalts bei den Einnahmen im Ausmaß von 25.000,00 Euro geführt, so dass sich der Kassahaushalt auf insgesamt 5.022.170,00 Euro beläuft. Mit Dekret der Präsidentin

fondo di riserva a favore di un capitolo di spesa che non presentava sufficiente disponibilità.

Rispetto all'esercizio precedente le entrate di competenza accertate nell'anno 2011 rilevano un consistente calo pari ad oltre il 25% dovuto principalmente ad una minore assegnazione da parte della Regione (nel 2010 pari ad € 22 milioni e per il 2011 pari ad € 18.900.000,00) ed a minori entrate proprie per svincolo di somme dal Fondo di garanzia. Le entrate complessive sono state assicurate mediante l'utilizzo di risorse derivanti dall'avanzo 2010 accantonate sul fondo di Tesoreria dell'Ente. Il fondo cassa a chiusura dell'esercizio ha inevitabilmente comportato una consistenza inferiore che comunque ha permesso l'operatività necessaria.

L'anno 2011 si è chiuso con un totale delle entrate accertate pari ad € 28.810.999,25 (rispetto ad una previsione di € 38.175.000,00) ed un totale delle spese impegnate pari ad € 34.720.234,43 (rispetto ad una previsione di € 38.175.000,00) ed evidenzia un disavanzo di competenza legato alle minori entrate, come descritte sopra.

Per quanto concerne il dato relativo alla situazione finanziaria si accerta un avanzo finanziario al 31 dicembre 2011 di complessivi € 10.358.982,40. Lo stesso è formato dall'avanzo al primo gennaio 2011 pari ad € 16.001.798,00 cui va detratto il disavanzo di competenza ed il miglioramento nella situazione dei residui.

Al 31 dicembre 2011 sono presenti residui attivi pari ad € 100.989,26 e residui passivi pari ad € 467.640,89. La gestione dei residui nel 2011 evidenzia una sostanziale riduzione sia di quelli attivi (da iniziali € 241.330,00 ad € 100.989,26) che di quelli passivi (che passano da € 1.613.500,00 ad € 467.640,89).

Analizzando le varie categorie di spesa del rendiconto 2011 vale la pena di evidenziare che il pagamento delle indennità dei consiglieri, comprensive delle spese

des Regionalrates ist zudem die Entnahme aus dem Rücklagenfonds zugunsten eines Ausgabenkapitels genehmigt worden, welches eine unzureichende Bereitstellung aufwies.

Im Vergleich zum Vorjahr verzeichnen die im Jahr 2011 ermittelten Einnahmen in der Kompetenzgebarung einen beachtlichen Rückgang von mehr als 25%. Dieser ist allen voran auf die geringere Zuweisung von Seiten der Region (im Jahr 2010 belief sich diese auf 22 Millionen Euro, im Jahr 2011 auf 18.900.000,00 Euro) und auch auf geringere Eigeneinnahmen, bedingt durch die Entnahme von Geldmitteln aus dem Garantiefonds, zurückzuführen. Die Gesamteinnahmen sind durch die Verwendung von Geldmitteln des Überschusses des Jahres 2010, die auf dem Fonds des Schatzmeisters der Körperschaft hinterlegt sind, gesichert worden. Der Kassabetrag bei Abschluss des Finanzjahres weist demnach einen geringeren Bestand auf, der jedoch die für die Tätigkeit notwendigen Mittel gewährleistet hat.

Die am Ende des Finanzjahres 2011 ermittelten Einnahmen belaufen sich auf 28.810.999,25 Euro (die Voranschläge beliefen sich auf 38.175.000,00 Euro) und die zweckgebundenen Gesamtausgaben auf 34.720.234,43 Euro (gegenüber den Voranschlägen in Höhe von 38.175.000,00 Euro), so dass ein Kompetenzfehlbetrag ausgewiesen wird, der auf die geringeren Einnahmen, so wie oben angeführt, zurückzuführen ist.

Was die Daten betreffend die Finanzlage anbelangt, beläuft sich der am 31. Dezember 2011 ermittelte Finanzüberschuss auf insgesamt 10.358.982,40 Euro. Dieser ergibt sich aufgrund des am 1. Jänner 2011 bestehenden Überschusses in Höhe von 16.001.798,00 Euro abzüglich des Kompetenzfehlbetrages und zuzüglich der Verbesserung in der Rückständegebarung.

Die am 31. Dezember 2011 bestehenden Einnahmenrückstände belaufen sich auf 100.989,26 Euro, die Ausgabenrückstände auf 467.640,89 Euro. In der Rückständegebarung ist sowohl bei den Einnahmenrückständen (die von den anfänglichen 241.330,00 Euro auf 100.989,26 Euro sinken) als auch bei den Ausgabenrückständen (die von 1.613.500,00 auf 467.640,89 Euro sinken) ein beachtlicher Rückgang zu verzeichnen.

Der Analyse der verschiedenen Ausgabenkategorien der Rechnungslegung 2011 muss

viaggio, degli interventi per i gruppi consiliari e della tutela assicurativa nonché la spesa per assegni vitalizi e di reversibilità rappresentano circa il 78% dell'intera spesa sostenuta. La spesa per il personale in servizio e in quiescenza rappresenta circa il 7% del totale, la spesa per acquisto di beni e servizi è pari al 2,9% mentre la rimanente quota rappresenta poste compensative delle entrate.

Per quanto concerne il personale dipendente si evidenzia il blocco dei trattamenti economici intervenuto in applicazione delle disposizioni legislative con le quali sono sospesi i rinnovi contrattuali e gli automatismi stipendiali, prorogate anche per gli esercizi 2013 e 2014.

Le attuali competenze erogate sono determinate dagli accordi contrattuali del 27 ottobre 2009 e 2 dicembre 2009, mentre la composizione numerica del personale del Consiglio regionale, strutturata sulle sedi di Trento e di Bolzano, a fine esercizio 2011, conta n. 2 posizioni dirigenziali, 34 dipendenti collocati per un 30 per cento nell'area C) che raccoglie le posizioni che svolgono mansioni in autonomia o di contenuto specialistico, un 50 per cento inseriti nell'area B) alla quale vengono assegnati compiti di natura tecnico-informatica ed un 20 per cento nell'area A) per i servizi di anticamera e portineria. Una dipendente è comandata presso la Regione Autonoma Trentino Alto Adige. Collaborano al funzionamento della Presidenza e all'Ufficio Ragioneria di Trento n. 3 dipendenti comandati da altri enti.

Per il patrimonio dell'ente è da evidenziare un incremento nei beni mobili dovuto al saldo fra gli acquisti di beni e le diminuzioni dovute allo scarico di beni obsoleti che portano ad un valore delle attività indisponibili pari ad € 1.278.250,49 mentre il valore del patrimonio in titoli ed altre attività ha subito una limitata riduzione

vorausgeschickt werden, dass 78% der insgesamt bestrittenen Ausgaben die Zahlung der Aufwandsentschädigung der Abgeordneten, welche die Reisespesen, die Maßnahmen für die Ratsfraktionen und den Versicherungsschutz sowie die Ausgaben für die Leibrenten und die übertragbaren Leibrenten mit einschließt, betreffen. Die für das Dienst leistende und in den Ruhestand versetzte Personal bestrittenen Ausgaben machen ungefähr 7% der Gesamtausgaben aus, die Ausgaben für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen 2,9%, während der verbleibende Prozentsatz Ausgleichsposten bei den Einnahmen betrifft.

Was das Dienst leistende Personal anbelangt, wird auf die Einfrierung der Besoldung verwiesen, die sich aufgrund der Anwendung der Bestimmungen ergibt, welche die Aussetzung der Vertragserneuerungen und der automatischen Gehaltserhöhungen vorschreiben und auch für die Jahre 2013 und 2014 verlängert worden sind.

Die Bezüge, die derzeit ausbezahlt werden, sind mit den Tarifverträgen vom 27. Oktober 2009 und vom 2. Dezember 2009 festgesetzt worden. Zahlenmäßig setzt sich das am Ende des Finanzjahres 2011 an den Sitzen in Trient und Bozen Dienst leistende Personal aus 2 Führungskräften und 34 Bediensteten zusammen. 30 Prozent der Bediensteten gehören der Berufs- und Besoldungsklasse C) an, einer Ebene, die sich durch eine weitgehende Selbständigkeit oder durch hoch spezialisierte Aufgaben kennzeichnet, weitere 50 Prozent der Berufs- und Besoldungsklasse B), welche Bedienstete umfasst, die technische bzw. informationstechnische Aufgaben erledigen. Die verbleibenden 20 Prozent stellen die Bediensteten für den Vorzimmer- und Portierlogendienst sowie die Fahrer des Regionalrates dar. Eine Bedienstete ist zur autonomen Region Trentino-Südtirol abkommandiert worden. Im Sekretariat des Vizepräsidenten und des Rechnungsamtes in Trient arbeiten 3 Bedienstete, die von anderen Körperschaften überstellt worden sind.

Das Vermögen der Körperschaft verzeichnet eine Erhöhung bei den beweglichen Gütern, die sich aufgrund des Erwerbs von Gütern und der sich aufgrund der Abschreibung von veralteten Gütern ergebenden Verminderung ergibt, so dass die

conseguente all'andamento dei mercati finanziari ed al prelievo per la copertura della spesa. Le attività finanziarie al netto delle passività al 31 dicembre 2011 ammontano ad € 10.358.982,40 come sopra specificate, che sommate al valore del patrimonio disponibile ed indisponibile portano il conto del patrimonio complessivo dell'Ente a fine esercizio 2011 ad una consistenza pari ad € 341.533.622,67.

Con i prospetti allegati al rendiconto si dà un quadro della situazione finanziaria e dei risultati della gestione relativa all'esercizio 2011.

Sono documentate analiticamente le entrate e le spese con riferimento ai singoli capitoli di bilancio e sono dimostrate le variazioni apportate alle previsioni iniziali con delibera di variazione al bilancio.

Il documento contabile si divide in due parti:

- la prima riguarda il conto consuntivo del bilancio;
- la seconda il conto generale del patrimonio.

In allegato al rendiconto figurano:

1. il decreto di storno dal fondo di riserva;
2. i decreti di determinazione dei residui attivi e passivi;
3. il quadro generale della gestione di bilancio (Entrata e Spesa).

Con tali chiarimenti mi permetto di sottoporre alla Vostra approvazione, a nome dell'Ufficio di Presidenza, il rendiconto generale del Consiglio Regionale per l'esercizio finanziario 2011.

LA PRESIDENTE

Aktiva der nicht verfügbaren beweglichen Güter einen Wert von 1.278.250,49 Euro aufweist. Das Vermögen der Wertpapiere und anderen Aktiva verzeichnet hingegen einen leichten Rückgang, wobei dieser auf die Entwicklungen auf den Finanzmärkten und auf die Entnahme zur Deckung der Ausgaben zurückzuführen ist. Die Finanzaktiva abzüglich der Finanzpassiva weist am 31. Dezember 2011 einen Wert von 10.358.982,40 Euro auf. Zählt man diesen zum Wert des verfügbaren und unverfügbaren Vermögens hinzu, so ergibt sich in der Vermögensrechnung der Körperschaft am Ende des Finanzjahres 2011 ein Bestand in Höhe von 341.533.622,67 Euro.

Die beiliegenden Aufstellungen geben eine genaue Übersicht über die Finanzlage und die Ergebnisse der Haushaltsgebarung 2011.

Aufgezeigt werden im Einzelnen die Einnahmen und Ausgaben in den verschiedenen Haushaltskapiteln sowie die Änderungen, die am ursprünglichen Haushaltsvoranschlag mit dem Beschluss über die Haushaltsänderung vorgenommen wurden.

Die Rechnungslegung ist in zwei Teile gegliedert:

- der erste Teil betrifft die Jahresabschlussrechnung
- der zweite Teil betrifft die allgemeine Vermögensrechnung.

Der Rechnungslegung werden beigelegt:

1. die Dekrete betreffend die Umbuchungen aus dem Rücklagenfonds
2. die Dekrete zur Bestimmung der Einnahmen- und Ausgabenrückstände
3. die allgemeine Aufstellung der Haushaltsgebarung (Einnahmen und Ausgaben).

Mit diesen Erläuterungen erlaube ich mir, dem Regionalrat im Namen des Präsidiums die Rechnungslegung des Regionalrates für das Finanzjahr 2011 zur Genehmigung vorzulegen.

DIE PRÄSIDENTIN

RENDICONTO 2011

L'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale, nella seduta del 2 luglio 2012;

Visto il rendiconto generale per l'esercizio finanziario 2011;

Visti gli articoli 5 e 6 del Regolamento interno del Consiglio regionale;

Visto il Regolamento di amministrazione e contabilità del Consiglio regionale approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 245 del 14 novembre 2011;

Su proposta della Presidente del Consiglio regionale;

Ad maggioranza di voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

- di approvare il rendiconto generale per l'esercizio finanziario 2011 nelle seguenti risultanze:

Titolo I	- Entrate extratributarie	€	29.048.840,02
Titolo II	- Alienazione dei beni patrimoniali e rimborso di crediti	€	0,00
	Totale delle entrate	€	29.048.840,02

Titolo I	- Spese correnti	€	33.080.777,33
Titolo II	- Spese in conto capitale	€	2.983.048,29
	Totale delle spese	€	36.063.825,62

RIEPILOGO:

Totale delle entrate di competenza	€	28.810.999,25
Totale delle spese di competenza	€	34.720.234,43
DISAVANZO DI COMPETENZA	€	5.909.235,18

- di accertare nella somma **€ 10.358.982,40** l'avanzo finanziario alla fine dell'esercizio 2011 come risulta dai seguenti dati:

Avanzo finanziario al 1° gennaio 2011	€	16.001.798,00
disavanzo della gestione di competenza	€ -	5.909.235,18
Eliminazione residui attivi	€ -	3.489,23
Eliminazione residui passivi	€ +	269.908,81
AVANZO FINANZIARIO AL 31 DICEMBRE 2011	€ +	10.358.982,40

RECHNUNGSLEGUNG 2011

Nach Einsicht in die allgemeine Rechnungslegung für das Finanzjahr 2011;
 Nach Einsicht in die Artikel 5 und 6 der Geschäftsordnung des Regionalrats;
 Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 245 vom 14. November genehmigten
 Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung des Regionalrats;
 Auf Vorschlag der Präsidentin des Regionalrats;
 Hat das Präsidium des Regionalrats in der Sitzung vom 2. Juli 2012,
 mit zum Ausdruck gebrachter Stimmenmehrheit

b e s c h l o s s e n,

- die allgemeine Rechnungslegung für das Finanzjahr 2011 gemäß folgender Ergebnisse zu genehmigen:

Titel I	- Außersteuerliche Einnahmen	€	29.048.840,02
Titel II	- Veräußerung von Vermögenswerten und Kreditrückzahlung	€	0,00
		€	29.048.840,02
	Gesamtbetrag der Einnahmen		
		€	29.048.840,02
Titel I	- Laufende Ausgaben	€	33.080.777,33
Titel II	- Ausgaben auf Kapitalkonto	€	2.983.048,29
		€	36.063.825,62
	Gesamtbetrag der Ausgaben		
		€	36.063.825,62

ZUSAMMENFASSUNG:

Gesamtbetrag der Einnahmen	€	28.810.999,25
Gesamtbetrag der Ausgaben	€	34.720.234,43
	€	5.909.235,18
FEHLBETRAG DER KOMPETENZGEBARUNG		
	€	5.909.235,18

- den Finanzzüberschuss am Ende des Finanzjahres 2011 gemäß den nachstehenden Angaben im Betrag von **€10.358.982,40** festzustellen:

Finanzzüberschuss am 1. Jänner 2011	€	16.001.798,00
Fehlbetrag in der Kompetenzgebarung	€	- 5.909.235,18
Streichung/Abbau der Einnahmenrückstände	€	- 3.489,23
Streichung/Abbau der Ausgabenrückstände	€	+ 269.908,81
FINANZÜBERSCHUSS AM 31. DEZEMBER 2011	€	+ 10.358.982,40

AVANZO FINANZIARIO

Avanzo finanziario al 1° gennaio 2011	€ +	16.001.798,00
Entrate dell'esercizio finanziario 2011	€ +	<u>28.810.999,25</u>
	€ +	44.812.797,25
Spese dell'esercizio finanziario 2011	€ -	<u>34.720.234,43</u>
	€ +	10.092.562,82
Diminuzione residui attivi	€ -	3.489,23
Miglioramento nei residui passivi	€ +	<u>269.908,81</u>
AVANZO FINANZIARIO AL 31 DICEMBRE 2011	€ +	<u>10.358.982,40</u>

FINANZÜBERSCHUSS

Finanzüberschuss am 1. Jänner 2011	€ +	16.001.798,00
Einnahmen im Finanzjahr 2011	€ +	<u>28.810.999,25</u>
	€ +	44.812.797,25
Ausgaben im Finanzjahr 2011	€ -	<u>34.720.234,43</u>
	€ +	10.092.562,82
Verminderung der Einnahmenrückstände	€ -	3.489,23
Verbesserung der Ausgabenrückstände	€ +	<u>269.908,81</u>
FINANZÜBERSCHUSS AM 31. DEZEMBER 2011	€ +	10.358.982,40

IL CONSIGLIO REGIONALE

Nella seduta del _____;

Visto l'art. 5 del proprio Regolamento interno;

Visto il Regolamento di amministrazione e contabilità, approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 245 del 14 novembre 2011;

Visto il rendiconto generale per l'esercizio finanziario 2011, approvato dall'Ufficio di Presidenza il giorno 2 luglio 2012;

A termini dell'art. 6 del Regolamento interno del Consiglio regionale;

Visti i prospetti riassuntivi con le dimostrazioni del rendiconto stesso, sia per la parte inerente al bilancio che per quella inerente al patrimonio;

Vista la contabilità di cassa riguardante le operazioni di entrata e di uscita effettuate per conto del bilancio dell'esercizio suddetto;

Vista la deliberazione del Consiglio Regionale n. 13 del 10 dicembre 2010, la quale approvava il bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2011;

Vista la deliberazione del Consiglio regionale n. 19 del 07 dicembre 2011 recante variazioni al bilancio del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2011;

Visto il decreto del Presidente del Consiglio regionale n. 502/11 del 23 novembre 2011, riguardante un prelievo dal fondo di riserva;

Visto il decreto del Presidente del Consiglio regionale n. 427 del 18 gennaio 2011, relativo alla determinazione dei residui attivi 2010 e precedenti;

Visto il decreto del Presidente del Consiglio regionale n. 428 del 18 gennaio 2011, relativo alla determinazione dei residui passivi 2010 e precedenti;

A _____ di voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

ENTRATE E SPESE DI COMPETENZA DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2011

Art. 1

1. Le entrate dell'esercizio finanziario 2011 quali risultano dal conto consuntivo del bilancio sono stabilite

In	€	29.048.840,02
delle quali riscosse	€	28.947.850,76
e da riscuotere	€	100.989,26

DER REGIONALRAT

Hat in der Sitzung vom _____;:

Nach Einsicht in den Artikel 5 seiner Geschäftsordnung;

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 245 vom 14. November 2011 genehmigten Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung;

Nach Einsicht in die vom Präsidium am 2. Juli 2012 genehmigte allgemeine Rechnungslegung für das Finanzjahr 2011;

Gemäß Artikel 6 der Geschäftsordnung des Regionalrats;

Nach Einsicht in die zusammenfassenden Aufstellungen mit den Darlegungen der Jahresrechnung sowohl in Hinsicht auf den Haushalt als auch auf die Vermögensrechnung;

Nach Einsicht in die Kassabuchungen über die im Rahmen des vorgenannten Haushalts getätigten Einnahmen und Ausgaben;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 13 vom 10. Dezember 2010, mit dem der Haushaltsvoranschlag des Regionalrats für das Finanzjahr 2011 genehmigt wurde;

Nach Einsicht in den Beschluss des Regionalrats Nr. 19 vom 07. Dezember 2011, der Änderungen zum Haushalt des Regionalrats für das Finanzjahr 2011 enthält;

Nach Einsichtnahme in die Dekrete der Regionalratspräsidentin Nr. 502/2011 vom 23. November 2011 über die Entnahme aus dem Rücklagefonds;

Nach Einsicht in das Dekret des Regionalratspräsidenten Nr. 427 vom 18. Januar 2011 über die Festsetzung der Einnahmenrückstände 2010 und früherer Finanzjahre;

Nach Einsicht in das Dekret des Regionalratspräsidenten Nr. 428 vom 18. Januar 2011 über die Festsetzung der Ausgabenrückstände 2010 und früherer Finanzjahre;

Mit _____ rechtsgültig abgegebenen Stimmen,

b e s c h l o s s e n

KOMPETENZEINNAHMEN UND -AUSGABEN DES FINANZJAHRES 2011

Art. 1

1. Die im Finanzjahr 2011 ermittelten Einnahmen werden gemäß Haushaltabschlussrechnung auf der Grundlage der Kompetenz dieses Jahres wie folgt

festgesetzt	€	29.048.840,02
hier von vereinnahmt	€	28.947.850,76
noch zu vereinnahmen	€	100.989,26

Art. 2

1. Le spese dell'esercizio finanziario 2011 quali risultano dal conto consuntivo del bilancio sono stabilite

In delle quali pagate	€	36.063.825,62
	€	35.596.184,73
e da pagare	€	467.640,89

Art. 3

1. Le entrate e le spese di competenza dell'esercizio finanziario 2011 risultano pari a:

Entrate di competenza	€ +	28.810.999,25
Spese di competenza	€ -	34.720.234,43
Disavanzo di competenza	€ -	5.909.235,18

RESIDUI ATTIVI E PASSIVI ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2011**Art. 4**

1. I residui attivi alla chiusura dell'esercizio finanziario 2011 sono stabiliti, come dal conto consuntivo del bilancio, nelle seguenti somme:

somme rimaste da riscuotere sulle entrate accertate per la competenza propria dell'esercizio 2011	€	84.500,00
somme rimaste da riscuotere sui residui degli esercizi precedenti	€	16.489,26
Residui attivi al 31 dicembre 2011	€	100.989,26

Art. 2

1. Die im Finanzjahr 2011 ermittelten Ausgaben werden gemäß Haushaltsabschlussrechnung auf der Grundlage der Kompetenz dieses Jahres wie folgt

festgesetzt	€	36.063.825,62
hiervon bezahlt	€	35.596.184,73
noch zu zahlen	€	467.640,89

Art. 3

1. Die allgemeine Zusammenfassung der Ergebnisse der Kompetenzeinnahmen und -ausgaben des Finanzjahres 2011 wird somit wie folgt festgelegt:

Gesamteinnahmen	€ +	28.810.999,25
Gesamtausgaben	€ -	34.720.234,43
Kompetenzfehlbetrag	€ -	5.909.235,18

EINNAHMEN- UND AUSGABENRÜCKSTÄNDE BEI ABSCHLUSS DES FINANZJAHRES 2011**Art. 4**

1. Die Einnahmenrückstände bei Abschluss des Finanzjahres 2011 werden, wie aus der Haushaltsabschlussrechnung hervorgeht, in folgenden Beträgen festgelegt:

noch einzuhebende Summen auf die Einnahmen, die für die eigentliche Kompetenz des Finanzjahres 2011 ermittelt wurden	€	84.500,00
noch einzuhebende Summen auf die Rückstände der vorhergehenden Finanzjahre	€	16.489,26
Einnahmenrückstände am 31. Dezember 2011	€	100.989,26

Art. 5

1. I residui passivi alla chiusura dell'esercizio finanziario 2011 sono stabiliti, come dal conto consuntivo del bilancio, nelle seguenti somme:

somme rimaste da pagare sulle spese impegnate per la competenza dell'esercizio 2011	€	434.570,26
somme rimaste da pagare sui residui degli esercizi precedenti	€	33.070,63
Residui passivi al 31 dicembre 2011	€	467.640,89

Art. 6

1. L'avanzo finanziario alla fine dell'esercizio 2011 è accertato nella somma di € 10.358.982,40 come risulta dai seguenti dati:

ATTIVITA'

Avanzo finanziario al 1° gennaio 2011	€	16.001.798,00
Entrate dell'esercizio finanziario 2011	€	28.810.999,25

Diminuzione dei residui passivi provenienti dagli esercizi 2011 e precedenti:

Accertati all' 1.01.2011	€	1.613.500,00
al 31.12.2011	€	1.343.591,19
	€	269.908,81
	€	45.082.706,06

PASSIVITA'

Spese dell'esercizio finanziario 2011	€	34.720.234,43
---------------------------------------	---	---------------

Diminuzione dei residui attivi provenienti dall'esercizio 2011 e precedenti:

Accertati all' 1.01.2011	€	241.330,00
al 31.12.2011	€	237.840,77
	€	3.489,23
Avanzo finanziario alla chiusura dell'esercizio 2011	€	10.358.982,40
	€	45.082.706,06

Art. 5

1. Die Ausgabenrückstände bei Abschluss des Finanzjahres 2011 werden, wie aus der Haushaltsabschlussrechnung hervorgeht, in folgenden Beträgen festgelegt:

noch auszuzahlende Summen auf die Ausgaben, die für die eigentliche Kompetenz des Finanzjahres 2011 ermittelt wurden	€	434.570,26
noch auszuzahlende Summen auf die Rückstände der vorhergehenden Finanzjahre	€	33.070,63
Ausgabenrückstände am 31. Dezember 2011	€	467.640,89

Art. 6

1. Wie aus den nachstehenden Angaben hervorgeht, wurde der Finanzüberschuss am Ende des Haushaltsjahres 2011 in Höhe von € 10.358.982,40 ermittelt:

AKTIVA

Überschuss am 1. Januar 2011	€	16.001.798,00
Einnahmen im Finanzjahr 2011	€	28.810.999,25

Verminderung der Ausgabenrückstände aus dem Finanzjahr 2011 und den vorhergehenden Finanzjahren:
ermittelt:

am 1.01.2011	€	1.613.500,00
am 31.12.2011	<u>€</u>	<u>1.343.591,19</u>
	€	269.908,81
	€	45.082.706,06

PASSIVA

Ausgaben im Finanzjahr 2011	€	34.720.234,43
-----------------------------	---	---------------

Verminderung der Einnahmenrückstände aus dem Finanzjahr 2011 und den vorhergehenden Finanzjahren:
ermittelt:

am 1.01.2011	€	241.330,00
am 31.12.2011	<u>€</u>	<u>237.840,77</u>
	€	3.489,23
Finanzüberschuss bei Abschluss des Finanzjahres 2011	€	10.358.982,40
	€	45.082.706,06

NOTA PRELIMINARE AL CONTO DEL BILANCIO

Le previsioni dell'entrata e della spesa per l'esercizio finanziario 2011, approvate dal Consiglio regionale con delibera n. 13 del 10 dicembre 2010, sono state stabilite in € 38.175.000,00 in conto competenza ed € 34.691.330,00 (entrata), € 40.262.500,00 (spesa) in conto cassa.

Al maggior onere previsto nella gestione di cassa pari a € 5.571.170,00 è stato fatto fronte con l'iscrizione dello stesso importo quale utilizzo parziale del fondo cassa.

Nella gestione di competenza nel corso dell'esercizio finanziario 2011 non sono state introdotte modifiche, mentre sono state approvate variazioni nel bilancio di cassa che ha subito una rettifica in meno per € 524.000,00 nella spesa e un aumento per € 25.000,00 nell'entrata per cui l'utilizzo complessivo del fondo cassa è stato pari ad € 5.022.170,00.

Tenuto conto delle succitate variazioni, le previsioni definitive per l'esercizio finanziario 2011 risultano dai prospetti allegati:

ANMERKUNGEN ZUR HAUSHALTSRECHNUNG

Die Einnahmen- und Ausgabenvoranschläge für das Finanzjahr 2011, die mit Beschluss des Regionalrats Nr. 13 vom 10. Dezember 2010 genehmigt wurden, sind im Betrag von 38.175.000,00 € auf Kompetenzrechnung sowie im Betrag von 34.691.330,00 € bzw. € 40.262.500,00 €, auf Kassarechnung festgesetzt worden.

Die in der Kassagebarung vorgesehene höhere Ausgabe von 5.571.170,00 € wurde durch Eintragung des gleich hohen Betrages bestritten, der aus der teilweisen Verwendung des Kassabetrages stammt.

Im Laufe des Finanzjahres 2011 sind in der Kompetenzgebarung keine Änderungen vorgenommen worden, während der Kassahaushalt bei den Ausgaben eine Verminderung in Höhe von 524.000,00 € und bei den Einnahmen eine Erhöhung von 25.00,00 € verzeichnete, so dass der Kassabetrag im Ausmaß von insgesamt 5.022.170,00 € verwendet worden ist.

In Anbetracht der angeführten Änderungen ergeben sich die endgültigen Voranschläge für das Finanzjahr 2011 aus der beiliegenden Aufstellung:

PREVISIONI DI COMPETENZA

	Previsioni iniziali	Variazioni intervenute	Previsioni definitive
Entrata			
Titolo I - Entrate Extratributarie	€ 34.475.000,00	€ 0,00	€ 34.475.000,00
Titolo II - Alienazione ed ammortamento dei beni patrimoniali e rimborso di crediti	€ p.m.	€ 0,00	p.m.
	€ 34.475.000,00	€ 0,00	€ 34.475.000,00
Spesa			
Titolo I - Spese correnti	€ 34.815.000,00	€ 0,00	€ 34.815.000,00
Titolo II - Spese in conto capitale	€ 3.360.000,00	€ 0,00	€ 3.360.000,00
	€ 38.175.000,00	€ 0,00	€ 38.175.000,00
<u>RIASSUNTO:</u>			
Entrata	€ 34.475.000,00	€ - 0,00	€ 34.475.000,00
Spesa	€ 38.175.000,00	€ - 0,00	€ 38.175.000,00
	€ - 3.700.000,00	€ 0,00	€ - 3.700.000,00
Utilizzo parziale avanzo finanziario	€ + 3.700.000,00	€ 0,00	€ + 3.700.000,00
Differenza	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00

KOMPETENZVORANSCHLÄGE

	anfängliche Voranschläge	vorgenommene Änderungen	endgültige Voranschläge
Einnahmen			
Titel I - Außersteuerliche Einnahmen	€ 34.475.000,00	€ 0,00	€ 34.475.000,00
Titel II - Veräußerung und Tilgung von Vermögenswerten und Kreditrückzahlungen	€ Gv.	€ 0,00	Gv.
	€ 34.475.000,00	€ 0,00	€ 34.475.000,00
Spesa			
Titel I - Laufende Ausgaben	€ 34.815.000,00	€ 0,00	€ 34.815.000,00
Titel II - Ausgaben auf Kapitalkonto	€ 3.360.000,00	€ 0,00	€ 3.360.000,00
	€ 38.175.000,00	€ 0,00	€ 38.175.000,00
ZUSAMMENFASSUNG:			
Einnahmen	€ 34.475.000,00	€ 0,00	€ 34.475.000,00
Ausgaben	€ 38.175.000,00	€ 0,00	€ 38.175.000,00
Teilweise Verwendung des Finanzüberschusses	€ - 3.700.000,00	€ 0,00	€ - 3.700.000,00
	€ + 3.700.000,00	€ 0,00	€ + 3.700.000,00
Differenz	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00

PREVISIONI DI CASSA

	Previsioni iniziali	Variazioni intervenute	Previsioni definitive		
Entrata					
Titolo I - Entrate Extratributarie	€ 34.691.330,00	€ + 25.000,00	€ 34.716.330,00		
Titolo II - Alienazione ed ammortamento dei beni patrimoniali e rimborso di crediti	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00		
	€ 34.691.330,00	€ + 25.000,00	€ 34.716.330,00		
 Spesa					
Titolo I - Spese correnti	€ 36.402.500,00	€ - 224.000,00	€ 36.178.500,00		
Titolo II - Spese in conto capitale	€ 3.860.000,00	€ - 300.000,00	€ 3.560.000,00		
	€ 40.262.500,00	€ - 524.000,00	€ 39.738.500,00		
 RIASSUNTO:					
Entrata	€ 34.691.330,00	€ + 25.000,00	€ 34.716.330,00		
Spesa	€ 40.262.500,00	€ - 524.000,00	€ 39.738.500,00		
	€ - 5.571.170,00	€ - 549.000,00	€ - 5.022.170,00		
Utilizzo fondo cassa	€ + 5.571.170,00	€ + 549.000,00	€ + 5.022.170,00		
Differenza	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00		

KASSAVORANSCHLÄGE

	anfängliche Voranschläge	vorgenommene Änderungen	endgültige Voranschläge
Einnahmen			
Titel I - Außersteuerliche Einnahmen	€ 34.691.330,00	€ + 25.000,00	€ 34.716.330,00
Titel II - Veräußerung und Tilgung von Vermögenswerten und Kreditrückzahlungen	€ 0,00	€ + 0,00	€ 0,00
	€ 34.691.330,00	€ + 25.000,00	€ 34.716.330,00
Ausgaben			
Titel I - Laufende Ausgaben	€ 36.402.500,00	€ - 224.000,00	€ 36.178.500,00
Titel II - Ausgaben auf Kapitalkonto	€ 3.860.000,00	€ - 300.000,00	€ 3.560.000,00
	€ 40.262.500,00	€ - 524.000,00	€ 39.738.500,00
ZUSAMMENFASSUNG:			
Einnahmen	€ 34.691.330,00	€ + 25.000,00	€ 34.716.330,00
Ausgaben	€ 40.262.500,00	€ - 524.000,00	€ 39.738.500,00
	€ - 5.571.170,00	€ - 549.000,00	€ - 5.022.170,00
Verwendung des Kassabetrages	€ + 5.571.170,00	€ + 549.000,00	€ + 5.022.170,00
Differenz	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00

STANZIAMENTI DEFINITIVI E RISULTANZE FINALI

A) Gestione di competenza

Le entrate e le spese accertate durante l'esercizio, poste in confronto con gli stanziamenti definitivi, danno i seguenti risultati:

	Previsioni definitive	Accertamenti
Entrata	€ 38.175.000,00	€ 28.810.999,25
Spesa	<hr/> € 38.175.000,00	<hr/> € 34.720.234,43
	€ 0,00	
Disvarzo della gestione di competenza	<hr/> <hr/> € 5.909.235,18	

B) Gestione dei residui

Il conto residui al 1° gennaio 2011 presentava un'eccedenza passiva di **€ 1.372.170,00** così risultante:

Residui attivi	€ 241.330,00
Residui passivi	<hr/> € 1.613.500,00
Eccedenza passiva	<hr/> <hr/> € 1.372.170,00

Nel corso dell'esercizio finanziario 2011 la situazione è risultata così modificata per effetto delle rettifiche e dei riaccertamenti operati per i predetti residui:

Residui attivi introitati	€ 221.351,51
Residui riportati al futuro esercizio	€ 16.489,26
Minori entrate	<hr/> € 3.489,23
	<hr/> <hr/> € 241.330,00
Residui passivi pagati	€ 1.310.520,56
Residui riportati al futuro esercizio	€ 33.070,63
Economie accertate	<hr/> € 269.908,81
	<hr/> <hr/> € 1.613.500,00

Nella tabella seguente è evidenziata la situazione dei residui al 31/12/2010 e al 31/12/2011:

ENDGÜLTIGE ANSÄTZE UND ENDERGEBNISSE

A) Kompetenzgebarung

Bei den während des Finanzjahres ermittelten Einnahmen und Ausgaben, welche mit den endgültigen Haushaltsansätzen verglichen worden sind, werden folgende Ergebnisse erzielt:

	Endgültige Voranschläge	Ermittlungen
Einnahmen	€ 38.175.000,00	€ 28.810.999,25
Ausgaben	<hr/> € 38.175.000,00	€ 34.720.234,43
	€ 0,00	
 Fehlbetrag der Kompetenzgebarung	 <hr/> € 5.909.235,18	

B) Rückständegebarung

Die Rückständegebarung wies am 1. Jänner 2011 einen wie nachstehend angegebenen Passivaüberhang von **€ 1.372.170,00** auf:

Einnahmenrückstände	€ 241.330,00
Ausgabenrückstände	<hr/> € 1.613.500,00
Passivaüberhang	<hr/> € 1.372.170,00

Im Verlauf des einschlägigen Finanzjahres hat sich wegen der Berichtigungen und der Neuermittlungen für die genannten Rückstände die Lage wie folgt geändert:

vereinnahmte Einnahmenrückstände	€ 221.351,51
Rückstände, die auf das nächste Finanzjahr übertragen werden	€ 16.489,26
Verminderte Einnahmen	<hr/> € 3.489,23
	<hr/> € 241.330,00

bezahlte Ausgabenrückstände	€ 1.310.520,56
Rückstände, die auf das nächste Finanzjahr übertragen werden	€ 33.070,63
ermittelte Einsparungen	<hr/> € 269.908,81
	<hr/> € 1.613.500,00

In der nachstehenden Tabelle wird die Situation der Rückstände am 31.12.2010 und 31.12.2011 dargelegt:

TABELLA DI RAFFRONTO TRA RESIDUI AL 31.12.2010 E AL 31.12.2011

	Residui al 31.12.2010	Variazioni in + o -	Residui al 31.12.2011
Entrata			
Titolo I - Entrate Extratributarie	€ 241.330,00	€ - 140.340,74	€ 100.989,26
Titolo II - Alienazione ed ammortamento dei beni patrimoniali e rimborso di crediti	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00
	€ 241.330,00	€ - 140.340,74	€ 100.989,26
Spesa			
Titolo I - Spese correnti	€ 1.413.500,00	€ - 946.859,11	€ 466.640,89
Titolo II - Spese in conto capitale	€ 200.000,00	€ - 199.000,00	€ 1.000,00
	€ 1.613.500,00	€ - 1.145.859,11	€ 467.640,89
RIASSUNTO:			
Entrata	€ 241.330,00	€ - 140.340,74	€ 100.989,26
Spesa	€ 1.613.500,00	€ - 1.145.859,11	€ 467.640,89
Differenza	€ 1.372.170,00	€ - 1.005.518,37	€ 366.651,63

VERGLEICHSTABELLE DER RÜCKSTÄNDE AM 31.12.2010 UND AM 31.12.2011

	Rückstände am 31.12.2010	Veränderungen in + oder -		Rückstände am 31.12.2011
Einnahmen				
Titel I - Außersteuerliche Einnahmen	€ 241.330,00	€ - 140.340,74	€	100.989,26
Titel II - Veräußerung und Tilgung von Vermögenswerten und Kreditrückzahlungen	€ 0,00	€ 0,00	€	0,00
	€ 241.330,00	€ - 140.340,74	€	100.989,26
Ausgaben				
Titel I - Laufende Ausgaben	€ 1.413.500,00	€ - 946.859,11	€	466.640,89
Titel II - Ausgaben auf Kapitalkonto	€ 200.000,00	€ - 199.000,00	€	1.000,00
	€ 1.613.500,00	€ - 1.145.859,11	€	467.640,89
ZUSAMMENFASSUNG:				
Einnahmen	€ 241.330,00	€ - 140.340,74	€	100.989,26
Ausgaben	€ 1.613.500,00	€ - 1.145.859,11	€	467.640,89
Differenz	€ 1.372.170,00	€ - 1.005.518,37	€	366.651,63

C) Gestione di cassa

La gestione di competenza e quella dei residui concorrono a formare i risultati della gestione di cassa, che vengono qui esposti:

	Previsioni definitive di cassa	Incassi e Pagamenti	Differenze
Entrata			
Titolo I - Entrate Extratributarie	€ 34.716.330,00	€ 28.947.850,76	€ - 5.768.479,24
Titolo II - Alienazione ed ammortamento dei beni patrimoniali e rimborso di crediti	€ 0,00	€ 0,00	€ + 0,00
	€ 34.716.330,00	€ 28.947.850,76	€ - 5.768.479,24
Spesa			
Titolo I - Spese correnti	€ 36.178.500,00	€ 32.614.136,44	€ - 3.564.363,56
Titolo II - Spese in conto capitale	€ 3.560.000,00	€ 2.982.048,29	€ - 577.951,71
	€ 39.738.500,00	€ 35.596.184,73	€ - 4.142.315,27
RIASSUNTO:			
Entrata	€ + 34.716.330,00	€ + 28.947.850,76	€ - 5.768.479,24
Spesa	€ - 39.738.500,00	€ - 35.596.184,73	€ - 4.142.315,27
Differenza	€ - 5.022.170,00	€ - 6.648.333,97	€ - 1.626.163,97
Fondo cassa 2010	€ + 17.373.968,00	€ + 17.373.968,00	€ 0,00
Fondo Cassa al 31.12.2011	€ + 12.351.798,00	€ + 10.725.634,03	€ - 1.626.163,97

C) Kassagebarung

Die Kompetenzgebarung und die Gebarung der Rückstände bilden die Ergebnisse der Kassagebarung, die wie folgt dargelegt werden:

	Endgültige Kassavoranschläge	Vereinnahmungen und Bezahlungen	Differenz
Einnahmen			
Titolo I - Außersteuerliche Einnahmen	€ 34.716.330,00	€ 28.947.850,76	€ - 5.768.479,24
Titolo II - Veräußerung und Tilgung von Vermögenswerten und Kreditrückzahlungen	€ 0,00	€ 0,00	€ + 0,00
	€ 34.716.330,00	€ 28.947.850,76	€ - 5.768.479,24
Ausgaben			
Titel I - Laufende Ausgaben	€ 36.178.500,00	€ 32.614.136,44	€ - 3.564.363,56
Titel II - Ausgaben auf Kapitalkonto	€ 3.560.000,00	€ 2.982.048,29	€ - 577.951,71
	€ 39.738.500,00	€ 35.596.184,73	€ - 4.142.315,27
ZUSAMMENFASSUNG:			
Einnahmen	€ + 34.716.330,00	€ + 28.947.850,76	€ - 5.768.479,24
Ausgaben	€ - 39.738.500,00	€ - 35.596.184,73	€ - 4.142.315,27
Differenz	€ - 5.022.170,00	€ - 6.648.333,97	€ - 1.626.163,97
Kassabetrag 2010	€ + 17.373.968,00	€ + 17.373.968,00	€ 0,00
Kassabetrag am 31.12.2011	€ + 12.351.798,00	€ + 10.725.634,03	€ - 1.626.163,97

SITUAZIONE DELLE ATTIVITA' E DELLE PASSIVITA' ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2011

Il conto delle attività e delle passività presentava al 31 dicembre 2010 un'eccedenza attiva di € + 16.001.798,00

la gestione di competenza dell'esercizio 2011 ha presentato un disavanzo di € - 5.909.235,18 tenuto conto della diminuzione nei residui attivi di € - 3.489,23 e del miglioramento nei residui passivi di € + 269.908,81

si ottiene € - 5.642.815,60

per cui al 31 dicembre 2011 si determina una eccedenza attiva ammontante a € **10.358.982,40**

ATTIVITA' E PASSIVITA' FINANZIARIE

	Consistenza		Differenza
	all'1.01.2011	al 31.12.2011	
ATTIVITA'			
Residui attivi per somme da riscuotere	€ 241.330,00	€ 100.989,26	€ - 140.340,74
Conto cassa	€ 17.373.968,00	€ 10.725.634,03	€ - 6.648.333,97
Totale attività finanziarie	€ 17.615.298,00	€ 10.826.623,29	€ - 6.788.674,71
PASSIVITA'			
Residui passivi per somme da pagare	€ 1.613.500,00	€ 467.640,89	€ - 1.145.859,11
Totale passività	€ 1.613.500,00	€ 467.640,89	€ - 1.145.859,11
DIFFERENZE	€ 16.001.798,00	€ 10.358.982,40	€ - 5.642.815,60

STAND DER AKTIVA UND PASSIVA AM ENDE DES FINANZJAHRES 2011

Die Aktiva- und Passivarechnung verzeichnete am 31. Dezember 2010 einen Aktivaüberhang von € + 16.001.798,00

Die Kompetenzgebarung 2011 verzeichnete einen Fehlbetrag von € - 5.909.235,18

unter Berücksichtigung der Verminderung der Einnahmenrückstände von € - 3.489,23

unter Berücksichtigung der Verbesserung der Ausgabenrückstände von € + 269.908,81

ergibt sich € - 5.642.815,60

weshalb am 31. Dezember 2011 folgender Aktivaüberhang ermittelt wurde € **10.358.982,40**

FINANZAKTIVA UND –PASSIVA

	Bestand		Differenz
	am 1.01.2011	am 31.12.2011	
AKTIVA			
Einnahmenrückstände über noch zu vereinnahmende Beträge	€ 241.330,00	€ 100.989,26	€ - 140.340,74
Kassarechnung	€ 17.373.968,00	€ 10.725.634,03	€ - 6.648.333,97
Aktiva insgesamt	€ 17.615.298,00	€ 10.826.623,29	€ - 6.788.674,71
PASSIVA			
Ausgabenrückstände über noch zu zahlende Beträge	€ 1.613.500,00	€ 467.640,89	€ - 1.145.859,11
Passiva insgesamt	€ 1.613.500,00	€ 467.640,89	€ - 1.145.859,11
DIFFERENZ	€ 16.001.798,00	€ 10.358.982,40	€ - 5.642.815,60

ATTIVITA' INDISPONIBILI

Il conto generale è influenzato dalla variazione in aumento di **€ 109.829,65** verificatasi nei beni mobili e corrisponde all'acquisto di attrezzature informatiche e materiale d'ufficio, e dalla variazione in diminuzione per scarico di beni obsoleti pari a **€ 21.850,51** con buoni di scarico autorizzati dall'apposita commissione nominata dall'Ufficio di Presidenza con delibera n. 221 del 12 aprile 2011.

se al miglioramento patrimoniale di	€ +	87.979,14
si somma algebricamente il disavanzo di competenza di	€ -	5.909.235,18
si ha un peggioramento patrimoniale di	€ -	5.821.256,04

RISULTATO ECONOMICO DELL'ESERCIZIO

1) Gestione del bilancio di competenza

Le entrate del bilancio di competenza, depurate dei movimenti patrimoniali, sono state di	€ +	28.789.148,74
mentre le spese di bilancio, pure depurate dei movimenti patrimoniali, sono state di	€ -	34.610.404,78
con una differenza passiva di	€ -	5.821.256,04

2) Gestione dei residui di bilancio

Residui attivi eliminati per rettificazione e più esatti accertamenti di	€ -	3.489,23
Residui passivi eliminati per rettificazione e più esatti accertamenti	€ +	269.908,81

per cui la somma di **€ 5.554.836,46** si identifica con il peggioramento determinato dalla gestione dell'esercizio 2011.

NICHT VERFÜGBARE AKTIVA

In der allgemeinen Vermögensrechnung ist eine Erhöhung von **109.829,65** Euro, welche die beweglichen Güter und im Besonderen den Ankauf von EDV-Geräten und Büromaterial betrifft sowie eine Verminderung von **21.850,51** Euro zu verzeichnen, wobei letztere auf die Außerbetriebsetzung von veralteten Gütern zurückzuführen ist, die von der gemäß Präsidiumsbeschluss Nr. 221 vom 12. April 2011 ernannten Kommission ermächtigt worden ist.

Wenn zur Vermögensstandverbesserung von	€ +	87.979,14
der Kompetenzfehlbetrag von	€ -	5.909.235,18
hinzugerechnet wird, ergibt sich eine Vermögensverschlechterung von	€ -	5.821.256,04

WIRTSCHAFTSERGEBNIS DES HAUSHALTS

1) Haushaltskompetenzgebarung

Die Haushaltskompetenzeinnahmen abzüglich des Vermögensumlaufs belieben sich auf	€ +	28.789.148,74
während die Haushaltsausgaben, abzüglich des Vermögensumlaufs einen Betrag von	€ -	34.610.404,78
mit einer Passivadifferenz von	€ -	5.821.256,04

ergaben

2) Haushaltsgobarung der Rückstände

Verminderung der Einnahmenrückstände wegen Berichtigung und genauerer Ermittlungen	€ -	3.489,23
der Betrag der wegen Berichtigung und genauerer Ermittlungen gestrichenen Ausgabenrückstände beläuft sich auf	€ +	269.908,81

weshalb der Betrag von **€ 5.554.836,46** der Verschlechterung der Gebarung des Finanzjahres 2011 entspricht.

CONTO DEL PATRIMONIO

La gestione patrimoniale dell'esercizio 2011 ha prodotto un peggioramento patrimoniale complessivo di **€13.924.643,65** come appare dalle seguenti risultanze:

	Consistenza				Differenza
	all'1.01.2011	al 31.12.2011			
ATTIVITA'					
Attività finanziarie	€ 17.615.298,00	€ 10.826.623,29	€ -	6.788.674,71	
Titoli ed altre attività	€ 338.266.196,97	€ 329.896.389,78	€ -	8.369.807,19	
Attività indisponibili	€ 1.190.271,35	€ 1.278.250,49	€ +	87.979,14	
Totale attività	€ 357.071.766,32	€ 342.001.263,56	€ -	15.070.502,76	
PASSIVITA'					
Passività finanziarie	€ 1.613.500,00	€ 467.640,89	€ -	1.145.859,11	
Passività diverse	€ ---	€ ---	€	---	
Totale passività	€ 1.613.500,00	€ 467.640,89	€ -	1.145.859,11	
DIFFERENZE	€ 355.458.266,32	€ 341.533.622,67	€ -	13.924.643,65	

VERMÖGENSRECHNUNG

Die Vermögensrechnung des Finanzjahres 2011 hat eine Vermögensverschlechterung von insgesamt **€13.924.643,65** ergeben, wie aus den nachfolgenden Ergebnissen hervorgeht:

	Bestand		Differenz
	am 1.01.2011	am 31.12.2011	
AKTIVA			
Finanzaktiva	€ 17.615.298,00	€ 10.826.623,29	€ - 6.788.674,71
Wertpapiere und andere Aktiva	€ 338.266.196,97	€ 329.896.389,78	€ - 8.369.807,19
Nicht verfügbare Aktiva	€ 1.190.271,35	€ 1.278.250,49	€ + 87.979,14
Gesamtaktiva	€ 357.071.766,32	€ 342.001.263,56	€ - 15.070.502,76
PASSIVA			
Finanzpassiva	€ 1.613.500,00	€ 467.640,89	€ - 1.145.859,11
Sonstige Passiva	€ ---	€ ---	€ ---
Gesamtpassiva	€ 1.613.500,00	€ 467.640,89	€ - 1.145.859,11
DIFFERENZ	€ 355.458.266,32	€ 341.533.622,67	€ - 13.924.643,65

AUMENTI E DIMINUZIONI VERIFICATISI NELLA CONSISTENZA PATRIMONIALE

ATTIVITA'

Aumenti	€ +	28.920.828,90
Diminuzioni	€ -	43.991.331,66
	<hr/>	<hr/>
Diminuzione attivo	€ -	15.070.502,76
	<hr/>	<hr/>
	PASSIVITA'	
Aumenti	€ +	467.640,89
Diminuzione	€ -	1.613.500,00
	<hr/>	<hr/>
Diminuzione passivo	€ -	1.145.859,11
	<hr/>	<hr/>
Peggioramento patrimoniale	€ -	13.924.643,65
	<hr/>	<hr/>

ATTIVITA' - BENI DISPONIBILI

Descrizione delle sottopartite	Consistenza al 31.12.2010	Variazioni avvenute durante l'anno 2011	Consistenza al 31.12.2011
Titoli ed altre attività	€ 338.266.196,97	€ - 8.369.807,19	€ 329.896.389,78

ATTIVITA' - BENI MOBILI NON DISPONIBILI

Descrizione delle sottopartite	Consistenza al 31.12.2010	Variazioni avvenute durante l'anno 2011	Consistenza al 31.12.2011
Beni mobili	€ 1.190.271,35	€ 87.979,14	€ 1.278.250,49

ZU- UND ABGÄNGE IM VERMÖGENSBESTAND

AKTIVA

Zugänge	€ +	28.920.828,90
Abgänge	€ -	43.991.331,66
Aktivaabgänge	€ -	15.070.502,76

PASSIVA

Zugänge	€ +	467.640,89
Abgänge	€ -	1.613.500,00
		<hr/>

Vermögensverschlechterung € - 13.924.643,65

AKTIVA - VERFÜGBARE GÜTER

Beschreibung der Nebenposten	Bestand am 31.12.2010	Änderungen während des Finanzjahres 2011	Bestand am 31.12.2011
Wertpapiere und andere Aktiva	€ 338.266.196,97	€ - 8.369.807,19	€ 329.896.389,78

AKTIVA - NICHT VERFÜGBARE BEWEGLICHE GÜTER

Beschreibung der Nebenposten	Bestand am 31.12.2010	Änderungen während des Finanzjahres 2011	Bestand am 31.12.2011
Bewegliche Güter	€ 1.190.271,35	€ 87.979,14	€ 1.278.250,49

DECRETO N. 502/11**IL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO REGIONALE**

Visto l'articolo 5 del Regolamento di amministrazione e contabilità del Consiglio regionale;

Vista la delibera dell'Ufficio di Presidenza n. 247/11 del 14 novembre 2011 con la quale è stato autorizzato il prelevamento di € 30.000,00 (trentamila/00) dal Fondo di riserva iscritto al capitolo 700 del Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2011 e l'iscrizione dello stesso importo al capitolo:

Cap. 110

Spese per viaggi dei Consiglieri regionali e della Presidenza

d e c r e t a

1. E' autorizzato il prelevamento di 30.000,00 Euro (trentamila/00) sia in termini di competenza che di cassa, dal Fondo di riserva iscritto al Cap. 700 del Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2011 e l'iscrizione dello stesso importo al seguente capitolo di spesa:

Cap. 110

Spese per viaggi dei Consiglieri regionali e della Presidenza

30.000,00 Euro

Bolzano, 23 novembre 2011

DEKRET NR. 502/11**DIE PRÄSIDENTIN
DES REGIONALRATS**

Gemäß Artikel 5 der Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung des Regionalrats;

Nach Einsicht in den Beschluss des Präsidiums Nr. 247/11 vom 14. November 2011, mit dem zur Entnahme von 30.000,00 € (dreißigtausend/00) aus dem im Kapitel 700 des Haushaltvoranschlages des Finanzjahres 2011 eingetragenen Rücklagenfonds und zur Eintragung des gleichen Betrages in das folgende Ausgabenkapitel ermächtigt wurde:

Kap. 110

Reisekosten der Regionalratsabgeordneten und des Präsidiums

v e r f ü g t

1. Es wird zur Entnahme von 30.000,00 Euro (dreißigtausend/00) sowohl aus der Kompetenzgebarung als auch aus der Kassagebarung des im Kapitel 700 des Haushaltvoranschlages des Finanzjahres 2011 eingetragenen Rücklagefonds und zur Eintragung des gleichen Betrages in das folgende Ausgabenkapitel ermächtigt:

Kap. 110

Reisekosten der Regionalratsabgeordneten und des Präsidiums

30.000,00 Euro

Bozen, den 23. November 2011

LA PRESIDENTE/DIE PRÄSIDENTIN

f.to/gez. Rosa Zelger Thaler

DECRETO N. 427**IL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO REGIONALE**

Accertati alla chiusura dell'esercizio finanziario 2010 i residui attivi 2010 e precedenti sui capitoli sotto segnati:

Cap. 200

Interessi su giacenze di cassa presso il Tesoriere del Consiglio regionale e su depositi effettuati presso istituti bancari e uffici postali

Cap. 400

Rifusione somme anticipate per la costituzione del fondo cassa ed economato (spesa cap. 800)

Cap. 401

Rifusione delle somme per servizi autostradali ai beneficiari (vedi cap. 803 della spesa)

Cap. 403

Recupero nei confronti dell'INPDAP (ex INADEL) del trattamento di fine servizio/rapporto corrisposto al personale cessato dal servizio o loro aventi diritto (spesa cap. 802)

Cap. 404

Rimborso di competenze fisse ed accessorie per il personale comandato presso Enti Pubblici

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale n. 204/11 del 18 gennaio 2011;

DEKRET NR. 427**DER PRÄSIDENT
DES REGIONALRATES**

Festgestellt, dass bei Abschluss des Finanzjahres 2010 Einnahmenrückstände aus dem Jahr 2010 und aus vorhergehenden Jahren auf folgenden Kapiteln zu verzeichnen sind:

Kap. 200

Zinsen auf den Kassabestand beim Schatzverwalter des Regionalrats und auf Einlagen bei Bankinstituten und Postämtern

Kap. 400

Rückerstattung vorausbezahlter Beträge für den Kassafonds und für Ökonomatsausgaben (siehe Ausgabenkapitel 800)

Kap. 401

Rückerstattung der Beträge für Autobahndienste an die Nutznießer (siehe Ausgabenkapitel 803)

Kap. 403

Rückzahlung durch die INPDAP (ex INADEL) der Dienstabfertigung/Abfertigung, die an das aus dem Dienst geschiedene Personal oder an dessen Bezugsberechtigte ausbezahlt wird (Ausgabenkapitel 802)

Kap. 404

Rückerstattung des Grundgehaltes und der Zusatzbezüge des an öffentliche Körperschaften abgeordneten Personals

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 204/11 des Regionalratspräsidiums vom 18. Januar 2011;

Visto il Regolamento di Amministrazione e Contabilità;

Nach Einsicht in die Verwaltungs- und Rechnungslegungsordnung;

d e c r e t a:

1. Sono determinati i residui attivi da trasportare nel nuovo esercizio sui capitoli di bilancio sotto riportati:

v e r f ü g t:

1. Die im neuen Finanzjahr auf die unten angeführten Haushaltskapitel zu übertragenden Einnahmenrückstände werden wie folgt festgelegt:

CAPITOLO - KAPITEL	IMPORTO – BETRAG	
200	40.000,00	Euro
400	15.330,00	"
401	3.000,00	"
403	168.000,00	"
404	15.000,00	"
TOTALE	241.330,00	Euro

Trento, 18 gennaio 2011

Trient, 18. Jänner 2011

IL PRESIDENTE / DER PRÄSIDENT

f.to/gez. Marco Depaoli

DECRETO N. 428**IL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO REGIONALE**

Accertata la necessità di trasferire in conto residui sui capitoli corrispondenti dell'esercizio finanziario 2011 gli impegni assunti nell'esercizio finanziario 2010 e precedenti sui capitoli:

Cap. 100

Indennità e diaria ai Consiglieri regionali, indennità di funzione ai membri dell'Ufficio di Presidenza

Cap. 110

Spese per viaggi dei Consiglieri regionali e della Presidenza

Cap. 200

Spese per assegni vitalizi diretti e di reversibilità e tributi relativi

Cap. 300

Stipendi, paghe, retribuzioni, altri assegni di carattere continuativo, oneri previdenziali, assistenziali, relativi tributi e fondo complementare. Rimborso spese per personale accolto in comando

Cap. 305

Fondo per la produttività e il miglioramento dell'efficienza dei servizi

Cap. 310

Compensi per lavoro straordinario

Cap. 320

Indennità e rimborso spese per missioni e trasferimenti

Cap. 330

Spesa per il servizio alternativo di mensa

DEKRET NR. 428**DER PRÄSIDENT
DES REGIONALRATES**

Festgestellt, dass es notwendig ist, die im Finanzjahr 2010 und in früheren Finanzjahren vorgenommenen Bereitstellungen auf die entsprechenden Kapitel der Rückständerechnung des Finanzjahres 2011 zu übertragen:

Kap. 100

Aufwandsentschädigung und Tagegeld der Regionalratsabgeordneten, Amtsentschädigung der Mitglieder des Präsidiums

Kap. 110

Reisekosten der Regionalratsabgeordneten und des Präsidiums

Kap. 200

Ausgaben für die direkte und übertragbare Leibrente und entsprechende Abgaben

Kap. 300

Gehälter, Löhne, Vergütungen und Dauerbezüge sowie Vorsorge- und Versicherungslasten, entsprechende Abgaben und Zusatzrentenfonds. Rückerstattung der Ausgaben für die im Überstellungsverhältnis aufgenommenen Bediensteten

Kap. 305

Fonds für die Produktivität und die Förderung der Leistungsfähigkeit der Dienste

Kap. 310

Überstundenvergütungen

Kap. 320

Entschädigungen und Rückerstattung der Spesen für den Außendienst und für Versetzungen

Kap. 330

Ausgaben für den alternativen Mensadienst

Cap. 420

Spese per l'integrazione indennità premio di servizio a carico del Consiglio regionale nei confronti dei dipendenti cessati dall'impiego con o senza diritto al trattamento di quiescenza

Kap. 420

Ausgaben für die Ergänzung der zu Lasten des Regionalrats gehenden Abfindung, die den aus dem Dienst geschiedenen Bediensteten mit oder ohne Anspruch auf Rente zusteht

Cap. 504

Spese di rappresentanza e contributi della Presidenza del Consiglio regionale

Kap. 504

Aufwandsspesen und Beiträge des Regionalratspräsidiums

Cap. 508

Spese per il funzionamento degli uffici: cancelleria, postali, tasse, trasporti e facchinaggio, spese per stampati, inserzioni e pubblicazioni speciali

Kap. 508

Ausgaben für die Arbeitsabwicklung der Ämter: Büromaterial, Post, Steuern, Transporte und Gepäckträger, Ausgaben für Drucksachen, Inserate und Sonderveröffentlichungen

Cap. 512

Spese per servizi ed iniziative intese a pubblicizzare l'immagine e l'attività del Consiglio regionale e dei suoi organi a mezzo stampa ed altri strumenti di comunicazione, ovvero attraverso manifestazioni, ivi comprese le visite guidate e le spese ad esse relative

Kap. 512

Ausgaben und Dienste betreffend die Öffentlichkeitsarbeit und die Berichterstattung über die Tätigkeit des Regionalrates und seiner Organe durch die Presse und weitere Medien bzw. durch Veranstaltungen, einschließlich Führungen, und damit zusammenhängende Ausgaben

Cap. 516

Manutenzione, riparazione ed adattamento dei locali e dei relativi impianti

Kap. 516

Instandhaltung, Reparatur und Einrichtung von Räumlichkeiten und entsprechenden Anlagen

Cap. 524

Spese per la pulizia, riscaldamento, luce, energia elettrica e telefoni

Kap. 524

Ausgaben für Reinigung, Heizung, Beleuchtung, Stromverbrauch sowie Telefongebühren

Cap. 528

Acquisto e rilegatura di riviste, giornali ed altre pubblicazioni

Kap. 528

Erwerb und Binden von Zeitschriften, Zeitungen und sonstigen Veröffentlichungen

Cap. 532

Spese per la fornitura di uniformi al personale ausiliario

Kap. 532

Ausgaben für die Dienstbekleidung des Personals der einfachen Laufbahn

Cap. 540

Manutenzione, riparazione, noleggio ed esercizio dei mezzi di trasporto

Kap. 540

Instandhaltung, Reparatur, Miete und Betrieb von Transportmitteln

Cap. 544

Noleggio, manutenzione e riparazione di mobili, macchine da scrivere e da calcolo, macchine speciali, attrezzature tecniche, schedari, materiali vari, suppellettili, assicurazioni relative, assistenza hardware, software e collegamenti telematici

Kap. 544

Miete, Instandhaltung und Reparatur von Möbeln, Schreib- und Rechenmaschinen, Spezialmaschinen, technischen Ausrüstungen, Karteien, verschiedenem Büromaterial, Ausstattungsgegenständen und deren Versicherungen sowie Wartung der Hardware, Software und EDV-Anlagen

Cap. 556

Spese per l'organizzazione, l'adesione e la partecipazione a convegni, incontri e congressi nazionali ed internazionali, altre manifestazioni e celebrazioni pubbliche

Kap. 556

Ausgaben für die Veranstaltung, die Beteiligung und die Teilnahme an in- und ausländischen Tagungen, Zusammenkünften und Kongressen sowie weiteren öffentlichen Veranstaltungen und Feierlichkeiten

Cap. 564

Compensi, indennità e rimborso spese ad estranei al Consiglio regionale per studi, servizi e prestazioni speciali resi nell'interesse del Consiglio regionale e dell'Ufficio di Presidenza

Kap. 564

Bezüge, Zulagen und Rückerstattung der Spesen an Außenstehende für die im Interesse des Regionalrates und des Präsidiums erbrachten Studien, Dienste und Sonderleistungen

Cap. 568

Compensi ai componenti dell'organo regionale per la revisione dei bilanci e dei rendiconti

Kap. 568

Vergütung an die Mitglieder des Regionalorgans zur neuerlichen Prüfung der Haushaltvoranschläge und Rechnungsabschlüsse

Cap. 580

Spese per accertamenti sanitari, sorveglianza sanitaria e derivanti da disposizioni in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro

Kap. 580

Ausgaben für ärztliche Untersuchungen, die Gesundheitsüberwachung sowie für Ausgaben, die sich aufgrund von Gesetzesbestimmungen auf dem Sachgebiet des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz ergeben

Cap. 605

Spese per la corresponsione al personale in servizio di una anticipazione del trattamento di fine servizio/rapporto inclusa la quota a carico dell'INPDAP

Kap. 605

Ausgaben für die Entrichtung eines Vorschusses auf die Dienstabfertigung/Abfertigung einschließlich des Anteils zu Lasten der INPDAP an das Dienstleistende Personal

Cap. 620

Spese per interventi straordinari a scopo umanitario della Presidenza del Consiglio regionale

Kap. 620

Ausgaben des Präsidiums des Regionalrates für außerordentliche Maßnahmen zu humanitären Zwecken

Cap. 802

Spese derivanti dalla corresponsione al personale o loro aventi diritto cessato dal servizio del trattamento di fine servizio/rapporto da ricuperarsi in sede di liquidazione da parte dell'INPDAP (ex INADEL) (v. cap. 403 dell'Entrata)

Kap. 802

Ausgaben für die Entrichtung der Dienstabfertigung/Abfertigung an das aus dem Dienst ausgeschiedene Personal oder an die Anspruchsberechtigten, wobei die entsprechenden Beträge bei der Auszahlung durch das INPADP (ex INADEL) rückzuverlangen sind (siehe Einnahmenkapitel Nr. 403)

Cap. 803

Spese per servizi autostradali ai beneficiari (vedi cap. 401 dell'Entrata)

Kap. 803

Ausgaben für Autobahndienste an die Nutznießer (siehe Einnahmenkapitel Nr. 401)

Cap. 1700

Acquisto e rinnovo di mobili, macchine per scrivere e per calcolo, macchine speciali, attrezzature tecniche, informatiche, opere d'arte, materiali vari, suppellettili, mezzi di trasporto e software

Kap. 1700

Ankauf und Erneuerung von Möbeln, Schreib- und Rechenmaschinen, Spezialmaschinen, Geräten, Computern, Kunstwerken, verschiedenem Büromaterial, Ausstattungsgegenständen, Transportmitteln und Software

Vista la delibera del Consiglio regionale n. 13 del 10 dicembre 2010 che approva il bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario in corso ed in particolare lo stanziamento di cassa;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 13 des Regionalrats vom 10. Dezember 2010, mit dem der Haushaltsvoranschlag des Regionalrats für das laufende Finanzjahr, im Besonderen der Kassaansatz genehmigt wird;

Visto l'art. 4 di detta delibera che disciplina l'integrazione dello stanziamento di cassa per maggiori residui accertati al termine dell'esercizio 2010;

Nach Einsicht in den Art. 4 des genannten Beschlusses, mit dem die Ergänzung des Kassaansatzes mit den Mehrrückständen festgelegt wird, die am Ende des Finanzjahres 2010 festgestellt worden sind;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale n. 205/11 del 18 gennaio 2011;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 205/11 des Regionalratspräsidiums vom 18. Januar 2011;

Visto il Regolamento di Amministrazione e Contabilità;

Nach Einsicht in die Verwaltungs- und Rechnungslegungsordnung;

d e c r e t a:

1. Di conservare gli impegni assunti nell'esercizio 2010 e precedenti e non erogati nell'esercizio testè chiuso sui capitoli sottoelencati per l'importo a fianco di ciascuno segnato e di integrare lo stanziamento di cassa nei limiti dell'autorizzazione indicata.

v e r f ü g t:

1. Die im Finanzjahr 2010 und in den früheren Finanzjahren vorgenommenen und im eben abgeschlossenen Finanzjahr nicht ausbezahlten Bereitstellungen werden in den unten angeführten Kapiteln in Höhe des daneben angegebenen Betrags beibehalten und die Kassenbereitstellung wird im Rahmen der angegebenen Ermächtigung dementsprechend angepasst.

CAPITOLO - KAPITEL	IMPORTO – BETRAG Euro	autorizzazione di cassa/Kassaermächtigung Euro
100	350.000,00	50.000,00
110	15.000,00	---
200	300.000,00	----
300	150.000,00	---
305	150.000,00	---
310	2.000,00	--
320	5.000,00	---
330	5.000,00	---
420	50.000,00	---
504	18.000,00	3.000,00
508	3.000,00	---
512	61.000,00	---
516	10.000,00	10.000,00
524	15.000,00	---
528	8.000,00	6.000,00
532	10.000,00	---
540	5.000,00	---
544	20.000,00	---
556	80.000,00	---
564	29.000,00	---
568	1.500,00	---
580	1.000,00	1.000,00
605	15.000,00	15.000,00
620	85.000,00	45.000,00
802	10.000,00	---
803	15.000,00	---
1700	200.000,00	---
TOTALE	1.613.500,00	130.000,00

Trento, 18 gennaio 2011

Trient, 18. Januar 2011

IL PRESIDENTE / DER PRÄSIDENT
f.to/gez. Marco Depaoli

**SVILUPPO PER CAPITOLI
DELLE VARIAZIONI
APPORTATE ALLE PREVISIONI**

**ENTWICKLUNG DER
HAUSHALTSÄNDERUNGEN
NACH KAPITELN**

CAPITOLO KAPITEL		PREVISIONI INIZIALI AUTORIZZATE CON DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE		VARIAZIONI APPORTATE CON - ÄNDERUNGEN AUF GRUND VON		PREVISIONI DEFINITIVE D.P.C.R. PER INTEGRAZIONE DICASSA	
NUMERO NUMMER	DENOMINAZIONE/BEZEICHNUNG	MIT BESCHLUSS DES REGIONALRATS ERMÄCHTIGTE ANFÄNGS/VERANSCHLÄGE	BESCHLUSS DES REGIONALRATS	PRELEVAMENTO DAL FONDO DI SERVVA	BEHEBUNG AUS DEM RÜCKLAGENFONDS	D.P.R.R. FÜR KASSAERGÄNZUNGEN	VERANSCHLAGTE ENDBETRÄGE
ESERCIZIO FINANZJAHR							
2010	2011	1	2	3	3	4	$5 = 1 + (2 + 3 + 4)$
	TITOLO I ENTRATE EXTRA TRIBUTARIE						
	CAT. II Proventi dei beni del Consiglio regionale						
200	200	Zinsen auf den Kassabestand beim Schatzverwalter des Regionalrats und auf Einlagen bei Bankinstituten und Postämtern	CP CS	\$50.000,00 \$80.000,00			
		Beschluss RR Nr. 19 vom 7. Dezember 2011 Beschluss R.R. Nr. 19 vom 7. Dezember 2011	CP CS		---		
			CP CS		+	10.000,00	
							\$50.000,00 \$90.000,00
	CAT. IV Partite che si compensano nella spesa						
404	404	Rimborso di competenze fisse ed accessorie per il personale comandato presso Enti Pubblici	CP CS	40.000,00 40.000,00			
		Beschluss RR Nr. 19 vom 7. Dezember 2011 Beschluss R.R. Nr. 19 vom 7. Dezember 2011	CP CS		---		
			CP CS		+	\$5.000,00	
							40.000,00 55.000,00
	TOTALE TITOLO I						
	GESAMTBETRAG TITEL I						
	GESAMTBETRAG TITEL I	CP CS	\$90.000,00 220.000,00		---	0,00 0,00	190.000,00 245.000,00
	GESAMTBETRAG TITEL II	CP CS	p.m./Gv. ---		25.000,00 0,00	0,00 0,00	
	GESAMTBETRAG	CP CS	\$90.000,00 220.000,00		---	0,00 0,00	190.000,00 245.000,00

CP = COMPETENZA / LAUFENDE GEBÄRUNG

RS = RESIDU/RÜCKSTÄNDE

T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CS = CASSA/KASSAGEBARUNG

CAPITOLO KAPITEL		PREVISIONI INIZIALI AUTORIZZATE CON DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE MIT BESCHLUSS DES REGIONALRATSESRAMCHIGTE ANFANGS/VERANSCHLAG		VARIAZIONI APPORTATE CON - ANDAMENTI AUF GRUND VON		PREVISIONI DEFINITIVE D.P.C.R. PER INTEGRAZIONE DI CASSA VERANSCHLAGTE ENDBETRÄGE	
NUMERO NUMBER	DENOMINAZIONE/BEZEICHNUNG ESERCIZIO FINANZA/HR		DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE BESCHLUSS DES REGIONALRATS	PRELEVAMENTO DAL FONDO DIRISERVA BEHEBUNG AUS DEM RÜCKLAGENFONDS	D.P.R.R. FÜR KASSA/ERGÄNZUNGEN		
			1	2	3	4	5 = 1 + (2 + 3 + 4)
		TITOLO I SPESE CORRENTI	TITEL I LAUFENDE AUSGABEN				
		CAT. I Servizi del Consiglio regionale	KAT. I Dienste des Regionalrats				
100	100	Indennità e diaria ai Consiglieri regionali, indemnità di funzione ai membri dell'Ufficio di Presidenza	Aufwandsentschädigung und Tagegeld der Regionalratsabgeordneten, Amtsentschädigung der Mitglieder des Präsidiums	CP CS CP CS CP CS	13.100.000,00 13.400.000,00		
		D.P.C.R n. 428 dd. 18 gennaio 2011 D.P.C.R n. 428 dd. 18 gennaio 2011	D.P.R.R. Nr. 428 vom 18. Jänner 2011 D.P.R.R. Nr. 428 vom 18. Jänner 2011	CP CS CP CS		+ 50.000,00	13.100.000,00 13.450.000,00
						--	
10	10	Spese per viaggi dei Consiglieri regionali e della Presidenza	Reisekosten der Regionalratsabgeordneten und des Präsidiums	CP CS CP CS	250.000,00 265.000,00		
		D.P.C.R n. 502 dd. 23 novembre 2011 D.P.C.R n. 502 dd. 23 novembre 2011	D.P.R.R. Nr. 502 vom 23. November 2011 D.P.R.R. Nr. 502 vom 23. November 2011	CP CS CP CS		+ 30.000,00 + 30.000,00	280.000,00 285.000,00
						--	
		CAT. III Personale in attività di servizio	KAT. III Dienst leistendes Personal				
			Gehälter, Löhne, Vergütungen und Daueraufzüge sowie Versorgungs- und Versicherungssätze, entsprechende Abgaben und Zusatzrentenfonds, Rückerstattung der Ausgaben für die im Überstellungsvorbehalt aufgenommenen Bediensteten	CP CS CP CS	2.700.000,00 2.960.000,00		
		Delibera C.R. n. 10 del 7 dicembre 2011 Delibera C.R. n. 10 del 7 dicembre 2011	Beschluss R.R. Nr. 18 vom 7. Dezember 2011 Beschluss R.R. Nr. 18 vom 7. Dezember 2011	CP CS		- 10.000,00	2.700.000,00 2.860.000,00
						--	
	300	Sfiperdi, paghe, retribuzioni, altri assegni di carattere continuativo, oneri preventizionali, assistenziali, relativi tributi e fondo complementare. Rimborso spese per personale accolto in comando					

CP = COMPETENZA / LAUFENDE GEBÄRUNG

CS = CASSA/KASSA/GEBARUNG

RS = RESIDUO/RÜCKSTÄNDE

T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CAPITOLO KAPITEL			VARIAZIONI APPORTATE CON - ANDERUNGEN AUF GRUND VON		
NUMERO NUMMER	DENOMINAZIONE/BEZEICHNUNG	AUTORIZZATE CON DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE MIT BESCHLUSS DES REGIONALRATS ERMÄCHTIGTE ANFANGSVERANSTALTUNG	PRELEVAMENTO DAL FONDO DI RISERVA BESCHLUSS DES REGIONALRATS	PRELEVAMENTO DAL FONDO DI RISERVA BEHEBLUNG AUS DEM RÜCKLAGENFONDS	PREVISIONI DEFINITIVE D.P.C.R. PER INTEGRATIONE DI CASSA VERANSCHLAGTE ENDBETRÄGE
ESERCIZIO FINANZIALE 2010	2011	1	2	3	4
30	30 Compensi per lavoro straordinario Delibera C.R. n. 19 del 7 dicembre 2011 Delibera C.R. n. 19 del 7 dicembre 2011	Überstundenvergütungen Beschluss R.R. Nr. 19 vom 7. Dezember 2011 Beschluss R.R. Nr. 19 vom 7. Dezember 2011 CP CS CP CS CP CS	25.000,00 28.000,00 CP CS CP CS CP CS	1000,00 --- CP CS CP CS CP CS	25.000,00 27.000,00 CP CS CP CS CP CS
		CAT. IV Personale in quiescenza	KAT. IV Personal im Ruhestand		
420	420 Spese per l'integrazione indemnità premio di servizio a carico del Consiglio regionale nei confronti dei dipendenti cessati dall'impiego con o senza diritto al trattamento di quiescenza Delibera C.R. n. 19 del 7 dicembre 2011 Delibera C.R. n. 19 del 7 dicembre 2011	Ausgaben für die Ergänzung der zu Lasten des Regionalrats geforderter Abfindung die den aus dem Dienst geschiedenen Bediensteten mit oder ohne Anspruch auf Rentenzulage Beschluss R.R. Nr. 19 vom 7. Dezember 2011 Beschluss R.R. Nr. 19 vom 7. Dezember 2011 CP CS CP CS CP CS	100.000,00 200.000,00 CP CS CP CS CP CS	50.000,00 --- CP CS CP CS CP CS	100.000,00 50.000,00 CP CS CP CS CP CS
		CAT. V Acquisto di beni e servizi	KAT. V Ankauf von Gütern und Ausgaben für Dienste		
504	504 Spese di rappresentanza e contributi della Presidenza del Consiglio regionale D.P.C.R. n. 428 dd. 18 gennaio 2011 D.P.C.R. n. 428 dd. 18 gennaio 2011	Aufwandspesen und Beiträge des Regional- ratspräsidiums D.P.R. Nr. 428 vom 18. Jänner 2011 D.P.R. Nr. 428 vom 18. Jänner 2011 CP CS CP CS CP CS	80.000,00 95.000,00 CP CS CP CS CP CS	--- + 3.000,00 CP CS CP CS CP CS	80.000,00 98.000,00 CP CS CP CS CP CS
508	508 Spese per il funzionamento degli uffici: cancelleria, postali, tasse, trasporti e facchinoaggio spese per stampati, inserzioni e pubblicazioni speciali Delibera C.R. n. 19 del 7 dicembre 2011 Delibera C.R. n. 19 del 7 dicembre 2011	Ausgaben für die Arbeitsabwicklung der Ämter Büromaterial, Post, Stedern Transporte und Gepäckträger, Ausgaben für Drucksachen, Insertate und Sonderveröffentlichungen Beschluss R.R. Nr. 19 vom 7. Dezember 2011 Beschluss R.R. Nr. 19 vom 7. Dezember 2011 CP CS CP CS	50.000,00 60.000,00 CP CS CP CS	--- - 7.000,00 CP CS CP CS	50.000,00 53.000,00 CP CS CP CS

CP = COMPETENZA / LAUFENDE GEBÄRUNG

CS = CASSA / KASSAGEBARUNG

RS = RESIDUI/RÜCKSTÄNDE

T = TOTALE / GESELLT BETRAG

NUMERO ESERCIZIO FINANZJAHR 2010	CAPITOLO KAPITEL	DENOMINAZIONE/BEZEICHNUNG	PREVISIONI INIZIALI AUTORIZZATE CON DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE MIT BESCHLUSS DES REGIONALRATS VERMÄCHTIGTE ANFÄNGS VORANSCHLÄGE	VARIAZIONI APPORTATE CON - ÄNDERUNGEN AUF GRUND VON			
				DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE	BESCHLUSS DES REGIONALRATS	PRELEVAMENTO DAL FONDO DIRISERA BEHEBUNG AUS DEM RÜCKLAGENFONDS	D.P.C.R. PER INTEGRAZIONE DI CASSA D.P.R.R. FÜR KASSAERGÄNZUNGEN
			1	2	3	4	5 = 1 + (2 + 3 + 4)
52	512	Spese per servizi ed iniziative intese a pubblicizzare l'immagine e l'attività del Consiglio regionale e dei suoi organi a mezzo stampa ed altri strumenti di comunicazione, ovvero attraverso manifestazioni, ivi comprese le visite guidate e le spese ad esse relative	Ausgaben und Dienstleistungsbetreffend die Öffentlichkeitsarbeit und die Berichterstattung über die Tätigkeit des Regionalrates und seiner Organe durch die Presse und weitere Medien bzw. durch Veranstaltungen, einschließlich Führungen, und damit zusammenhängende Ausgaben	CP CS 245.000,00 316.000,00			
		Delibera C.R. n. 9 del 7 dicembre 2011 Delibera C.R. n. 9 del 7 dicembre 2011	Beschluss R.R. Nr. 19 vom 7. Dezember 2011 Beschluss R.R. Nr. 19 vom 7. Dezember 2011	CP CS CP CS	- - - -	10.000,00 ---	245.000,00 306.000,00
56	516	Mantenzione, riparazione ed adattamento dei locali e dei relativi impianti	Instandhaltung, Reparatur und Einrichtung von Räumlichkeiten und entsprechende Anlagen	CP CS 20.000,00 20.000,00			
		D.P.C.R. n. 428 dd. 8 gennaio 2011 D.P.C.R. n. 428 dd. 8 gennaio 2011	D.P.R.R. N. 428 vom 8. Jänner 2011 D.P.R.R. N. 428 vom 8. Jänner 2011	CP CS CP CS		---	10.000,00
						+	10.000,00
							20.000,00
							30.000,00
524	524	Spese per la pulizia, riscaldamento, luce, energia elettrica e telefoni	Ausgaben für Reinigung, Heizung, Beleuchtung, Stromverbrauch sowie Telefongebühren	CP CS 80.000,00 100.000,00			
		Delibera C.R. n. 9 del 7 dicembre 2011 Delibera C.R. n. 9 del 7 dicembre 2011	Beschluss R.R. Nr. 19 vom 7. Dezember 2011 Beschluss R.R. Nr. 19 vom 7. Dezember 2011	CP CS CP CS	- - - -	5.000,00 ---	80.000,00 95.000,00
528	528	Acquisto e rilegatura di riviste, giornali ed altre pubblicazioni	Erwerb und Binden von Zeitschriften, Zeitungen und sonstigen Veröffentlichungen	CP CS 20.000,00 22.000,00			
		D.P.C.R. n. 428 dd. 8 gennaio 2011 D.P.C.R. n. 428 dd. 8 gennaio 2011	D.P.R.R. N. 428 vom 8. Jänner 2011 D.P.R.R. N. 428 vom 8. Jänner 2011	CP CS CP CS		---	6.000,00
						+	6.000,00
							20.000,00
							28.000,00

CP = COMPETENZA / LAUFENDE GEBÄRUNG

RS = RESIDUO/RÜCKSTÄNDE

T = TOTALE/GESAMTBETRAG

VERANSCHLAGTE
ENDBETRÄGE

CS = CASSA/KASSAGEBARUNG

CASSA/KASSAGEBARUNG

RS = RESIDUI/RÜCKSTÄNDE

T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CAPITOLO KAPITEL	DENOMINAZIONE/BEZEICHNUNG	PREVISIONI INIZIALI AUTORIZZATE CON DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE MIT BESCHLUSS DES REGIONALRATS ERMÄCHTIGTE ANFÄNGSVERANSCHLÄGE	VARIAZIONI APPORTATE CON - ÄNDERUNGEN AUF GRUND VON			
			DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE	PRELEVAMENTO DAL FONDO DI RISERVA BEHEBUNG AUS DEM RÜCKLAGENFONDS	D.P.C.R. PER INTEGRAZIONE DICASSA D.P.R.R. FÜR KASSAERGÄNZUNGEN	PREVISIONI DEFINITIVE VERANSCHLAGTE ENDBETRÄGE
NUMERO NUMMER			2	3	4	5 = 1 + (2 + 3 + 4)
ESERCIZIO FINANZIALE 2010	2011	1				
620	620 Spese per interventi straordinari a scopo umanitario della Presidenza del Consiglio regionale D.P.C.R. n. 428 dd. 18 gennaio 2011 D.P.C.R. n. 428 dd. 18 gennaio 2011	Ausgaben des Präsidiums des Regionalrates für außerordentliche Maßnahmen zu humani- tären Zwecken D.P.R.R. Nr. 428 vom 18. Jänner 2011 D.P.R.R. Nr. 428 vom 18. Jänner 2011 CP CS	p.m./Gv. 40.000,00			
CAT. VII Somme non attribuibili	KAT. VII Nicht zuerkennbare Beträge	Rücklagenfonds für neue und höhere Ausga- ben D.P.R.R. Nr. 502 vom 23. November 2011 D.P.R.R. Nr. 502 vom 23. November 2011 CP CS	800.000,00 800.000,00	- - 30.000,00 30.000,00		770.000,00 770.000,00
700	700 Fondo di riserva per nuove e maggiori spese D.P.C.R. n. 502 dd. 23 novembre 2011 D.P.C.R. n. 502 dd. 23 novembre 2011					
CAT. VIII Poste correttive e compensate delle entrate	KAT. VIII Berichtigungs- und Ausgleichs- posten der Einnahmen	Ausgaben für die Errichtung der Dienstab- fertigung/Abfertigung an das aus dem Dienst ausgeschiedene Personal oder an die An- spruchsberechtigte, wobei die entsprechenden Beträge in der Auszahlung durch das INPADP (ex INADEL) rückzuverlangen sind siehe Einnahmenkapiitel Nr. 403 Beschluss R.R. Nr. 19 vom 7. Dezember 2011 Beschluss R.R. Nr. 19 vom 7. Dezember 2011 CP CS	100.000,00 50.000,00			
802	Spese derivanti dalla corresponsione al per- sonale o loro aventi diritto cessato das servi- zio o del trattamento di fine servizio aporto da ricuperarsi in sede di liquidazione da parte dell'INPADP (ex INADEL) (v. cap. 403 dell'Entrate) Delibera C.R. n. 9 del 7 dicembre 2011 Delibera C.R. n. 9 del 7 dicembre 2011					
CS = COMPETENZA / LAUFENDE GEBÄRUNG	CS = CASSA/ KASSAGEBARUNG					
RS = RESIDUO/RÜCKSTÄNDE	T = TOTALE/GESAMTBETRAG					

CAPITOLO KAPITEL		PREVISIONI INIZIALI AUTORIZZATE CON DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE MIT BESCHLUSS DES REGIONALRATS ERMACTIGTE ANFÄNGSVERANSCHLÄGE		VARIAZIONI APPORTATE CON - ÄNDERUNGEN AUF GRUND VON DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE BESCHLUSS DES REGIONALRATS		PREVISIONI DEFINITIVE D.P.C.R. PER INTEGRAZIONE DI CASSA BEHEBUNG AUS DEM RÜCKLAGENFONDS	
NUMERO NUMMER	DENOMINAZIONE/BEZEICHNUNG FINANZJAHR 2010	1	2	3	4	5 = 1 + (2 + 3 + 4)	
	CAT. XI Fondi speciali	KAT. XI Sonderfonds					
110	110 Versamento al fondo di solidarietà dei contributi mensili obbligatori a carico dei consigli regionali e Assessor provinciali Delibera C.R. n. 9 del 7 dicembre 2011 Delibera C.R. n. 9 del 7 dicembre 2011	Überweisung der monatlichen Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsgeordneten und der Landesräte an den Solidaritätsfonds Beschluss RR. N. 9 vom 7. Dezember 2011 Beschluss RR. N. 9 vom 7. Dezember 2011	CP CS 1.020.000,00 1.120.000,00	CP CS 100.000,00		1020.000,00 1020.000,00	
	TOTALE TITOLO I	GESAMTBETRAG TITEL I	CP CS 19.070.000,00 20.196.000,00	- 354.000,00	0,00 0,00	130.000,00	19.070.000,00 19.972.000,00
	TITOLO II SPESA IN CONTO CAPITALE	TITEL II AUSGABEN AUF KAPITALKONTO					
	CAT. XV Fondi Speciali	KAT. XV Sonderfonds					
150	150 Versamento al fondo per la gestione dei contributi mensili obbligatori a carico dei Consigli regionali e Assessor provinciali, per l'assegnovitalizio Delibera C.R. n. 9 del 7 dicembre 2011 Delibera C.R. n. 9 del 7 dicembre 2011	Überweisung der Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsgeordneten und der Landesräte an den Fonds für die Gebährung der Lebendrente Beschluss RR. N. 9 vom 7. Dezember 2011 Beschluss RR. N. 9 vom 7. Dezember 2011	CP CS 1.600.000,00 1.750.000,00	CP CS - 160.000,00		1600.000,00 1600.000,00	
	1527 Versamento al fondo indennità dei contributi per trattamento indennitario Delibera C.R. n. 9 del 7 dicembre 2011 Delibera C.R. n. 9 del 7 dicembre 2011	Einzahlung der Beiträge für die Abfindung in den Abfindungsfonds Beschluss RR. N. 9 vom 7. Dezember 2011 Beschluss RR. N. 9 vom 7. Dezember 2011	CP CS 1.600.000,00 1.750.000,00	CP CS - 160.000,00		1600.000,00 1600.000,00	
	TOTALE TITOLO II	GESAMTBETRAG TITEL II	CP CS 3.200.000,00 3.500.000,00	- 300.000,00	0,00 0,00	0,00 0,00	3.200.000,00 3.200.000,00

CP = COMPETENZA / LAUFENDE GEBÄRUNG

CS = CASSA/KASSAGEBÄRUNG

RS = RESIDUO/RÜCKSTÄNDE

T = TOTALE/GESAMTBETRAG

**RIASSUNTO GENERALE
DELLA GESTIONE DI
BILANCIO**

**ALLGEMEINE
ZUSAMMENFASSUNG DER
HAUSHALTSGEBARUNG**

DENOMINAZIONE / BEZEICHNUNG		CONTO DELLA COMPETENZA KOMPETENZGEARING										CONTRORESIDUO 2010 E PRECEDENTI RÜCKSTÄNDE GEGRÄBEN 2010 UND VORHERGEHENDE FINANZJAHRE				
		ACCERTATE/FERMITELT					VERSAMENTO COMPLESSIVI					RESIDUATIVO PASSIV AL 31.12.2011				
INBILANCIO DIPREVISIONE	VARIAZIONI +/-	PREVISTE	RISCOSSE O PAGATE	DARISCIOTEREO DA PAGARE	TOTALE	MAGGIORI O MINORENTI O ECONOME	AL 01.01.2011	RISCONTI O PAGATI	DARISCIOTEREO DA PAGARE	TOTALE	AUMENTO DIMINUZIONE ECONOMIE	ERHÖHUNGEN ODER VERMÄNDERUNGEN ODER EINSPARUNGEN	GESAMTVER- EINNAHMEN ODER ZAHLUNGEN	RESIDUATIVO PASSIV AL 31.12.2011		
IM HAUSHALTSGRÄBSCHLAG	ÄNDERUNGEN	VORGesehen	VEREINNAHMT ODER BEZAHLT	ZUVEREINNAHMEN ODER ZUEZAHLEN	INSGESAMT	MEHRERINNAHMEN ODER VERÄNDERTE EINNAHMEN ODER EINSPARUNGEN	AM 01.01.2011	VEREINNAHMT ODER BEZAHLT	ZUVEREINNAHMEN ODER ZUEZAHLEN	INSGESAMT	ERHÖHUNGEN ODER VERMÄNDERUNGEN ODER EINSPARUNGEN	O = i - n	p = e + l	q = f + m		
a)	b)	c)	d = a + b - c	e = p - l	f = g - e	g = p + q - n	h = d - g	i = p + / - o	j = p - e	m = q - f	n = p + q - g	o = i - n	p = e + l	q = f + m		
ENTRATA:	EINNAHMEN:															
TITOLO I	TITOLO I															
Auslsteuerliche Einnahmen	Euro	34.475.000,00	0,00	34.475.000,00	28.726.499,25	84.500,00	28.810.999,25	5.664.000,75	241.330,00	221.351,51	16.489,26	237.840,77	3.489,23	28.947.850,76	100.989,26	
TITOLO II	TITOLO II															
Alienazione ed ammontarento dei beni patrimoniali e imbor- rückzahlung	Euro	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
TOTALE ENTRATA	Euro	34.475.000,00	0,00	34.475.000,00	28.726.499,25	84.500,00	28.810.999,25	5.664.000,75	241.330,00	221.351,51	16.489,26	237.840,77	3.489,23	28.947.850,76	100.989,26	
SPESA:	AUSGABEN:															
TITOLO I	TITOLO I															
Spese correnti	Euro	34.815.000,00	0,00	34.815.000,00	31.417.074,88	433.570,26	31.850.645,14	2.964.354,86	1.413.500,00	1.197.061,56	33.070,63	1.230.132,19	183.367,81	32.614.136,44	466.640,89	
TITOLO II	TITOLO II															
Spese in conto capitale	Euro	3.360.000,00	0,00	3.360.000,00	2.868.589,29	1.000,00	2.869.589,29	490.410,71	200.000,00	113.459,00	0,00	113.459,00	86.541,00	2.982.048,29	1.000,00	
TOTALE SPESA	Euro	38.175.000,00	0,00	38.175.000,00	34.285.664,17	434.570,26	34.720.234,43	3.454.765,57	1.613.500,00	1.310.520,56	33.070,63	1.343.591,19	269.908,81	35.596.184,73	467.640,89	
RIASSUNTO GENERALE:	ALLGEMEINE ZUSAMMENFASSUNG:															
Entrata	Einnahmen	Euro	34.475.000,00	0,00	34.475.000,00	28.726.499,25	84.500,00	28.810.999,25	5.664.000,75	241.330,00	221.351,51	16.489,26	237.840,77	3.489,23	28.947.850,76	100.989,26
Spesa	Ausgaben	Euro	38.175.000,00	0,00	38.175.000,00	34.285.664,17	434.570,26	34.720.234,43	3.454.765,57	1.613.500,00	1.310.520,56	33.070,63	1.343.591,19	269.908,81	35.596.184,73	467.640,89
Differenza	Differenz	Euro	-3.700.000,00	0,00	-3.700.000,00	-5.559.164,92	-350.070,26	-5.909.235,18	2.209.235,18	-1.372.170,00	-1.089.169,05	-16.581,37	-1.105.750,42	-6.648.419,58	-366.651,63	

		CONTO DI CASSA/KASSARECHNUNG									
DENOMINAZIONE/BEZEICHNUNG		IN BILANCIO DI PREVISIONE IM HAUSHALTSVORANSCHLAG		VARIAZIONI + / - ÄNDERUNGEN		PREVISTE IN CONTO COMPETENZA VORGESEHEN		IN TROTTO/PAGAMENTI - EINNAHMEN/ZAHLLUNGEN IN CONTO RESIDUI RÜCKSTÄNDERECHNUNG		SCOSTAMENTI DIFFERENZBETRAG $h = d - g$	
		a)	b)	c)	d = a + b - c	e = g - f	f = g - e	g = e + f	h = d - g		
ENTRATA:											
<i>TITOLO I</i> Entrate Extratributarie	<i>TITEL I</i> Außersteuerliche Einnahmen	Euro	34.691.330,00	25.000,00	34.716.330,00	28.726.499,25	221.351,51	28.947.850,76	-5.768.479,24		
<i>TITOLO II</i> Alienazione ed ammortamento dei beni patrimoniali e rimborso di crediti	<i>TITEL II</i> Veräußerung und Tilgung von Vermögenswerten und Kreditrückzahlungen	Euro	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
TOTALE ENTRATE	GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN	Euro	34.691.330,00	25.000,00	34.716.330,00	28.726.499,25	221.351,51	28.947.850,76	-5.768.479,24		
SPESA:	AUSGABEN:										
<i>TITOLO I</i> Spese correnti	<i>TITEL I</i> Laufende Ausgaben	Euro	36.402.500,00	224.000,00	36.178.500,00	31.417.074,88	1.197.061,56	32.614.136,44	3.564.363,56		
<i>TITOLO II</i> Spese in conto capitale	<i>TITEL II</i> Ausgaben auf Kapitalkonto	Euro	3.860.000,00	300.000,00	3.560.000,00	2.868.589,29	113.459,00	2.982.048,29	577.951,71		
TOTALE SPESA	GESAMTBETRAG DER AUSGABEN	Euro	40.262.500,00	524.000,00	39.738.500,00	34.285.664,17	1.310.520,56	35.596.184,73	4.142.315,27		
RIASSUNTO GENERALE:	ALLGEMEINE ZUSAMMENFASSUNG:										
Entrata	Einnahmen	Euro	34.691.330,00	25.000,00	34.716.330,00	28.726.499,25	221.351,51	28.947.850,76	-5.768.479,24		
Spesa	Ausgaben	Euro	40.262.500,00	-524.000,00	39.738.500,00	34.285.664,17	1.310.520,56	35.596.184,73	4.142.315,27		
Differenza	Differenz	Euro	-5.571.170,00	549.000,00	-5.022.170,00	-5.559.164,92	-1.089.169,05	-6.648.333,97	-1.626.163,97		

**CONTO CONSUNTIVO
DELL'ENTRATA**

**RECHNUNGSABSCHLUSS DER
EINNAHMEN**

S = CASSA/KASSAGEBARUNG
T = TOTALE/GESAMTBETRAG

* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASILO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE
* = WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMENEN

CAPITOLO KAPITEL			Residuo all'1/01/2011	Somme versate Eingezahlte Beträge	Somme rimaste da pagare Noch einzuzahlende Beträge	Totali Gesamtbetrag d = b + c	Aumenti(+)/o diminuzioni(-) Erhöhungen (+) o. Verminderungen (-)
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZIAHR	2010	R.s. Rück.	a	c	Totali Gesamtbetrag i = g + h	e = a - d o d - a Magiori (+) o minori (-) entrate Höhere o. niedrigere Einnahmen i = f - i o
DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG			Com. lauf.	Somme previste Veranschlagte Beträge f	Somme versate Eingezahlte Beträge g	Somme rimaste da versare Noch einzuzahlende Beträge h	
Cat. III	Proventi speciali		Com. Kas.	Previsioni di cassa Kassavorranschläge m	Somme versate Eingezahlte Beträge n = b + g	Somme rimaste da versare Noch einzuzahlende Beträge p = c + h	
Tot. Ces.	-		Tot. Ces.	-	-	-	
300	300	Assegnazione a carico del bilancio regionale	KAT. III Sondererträge	Zuweisung zu Lasten des Regionalhaushalts	RS 0,00 CP 18.900.000,00 CS 18.900.000,00 T	0,00 18.900.000,00 18.900.000,00	0,00 0,00 0,00
302	302	Assenze dalle sedute	Fernbleiben von Sitzungen	Monattiche Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalrätsabgeordneten für die Leibrente	RS 0,00 CP 20.000,00 CS 20.000,00 T	0,00 7.034,66 7.034,66	0,00 0,00 0,00
305	305	Contributi mensili a carico dei Consiglieri regionali: obbligatori per l'assegno vitalizio	Monattiche Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalrätsabgeordneten für die Leibrente	RS 0,00 CP 1.400.000,00 CS 1.400.000,00 T	0,00 1.325.216,37 1.325.216,37	0,00 0,00 0,00	1.325.216,37 1.325.216,37 1.325.216,37
315	315	Contributi mensili a carico dei Consiglieri regionali: obbligatori al fondo di solidarietà	Monattiche Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalrätsabgeordneten für den Solidaritätsfonds	RS 0,00 CP 920.000,00 CS 920.000,00 T	0,00 911.862,28 911.862,28	0,00 0,00 0,00	911.862,28 911.862,28 911.862,28
320	320	Contributo di solidarietà a carico degli assegni vitalizi diretti e di reversibilità dei Consiglieri eletti fino alla XIII^ legislatura	Solidaritätsbeitrag zu Lasten der Inhaber der Leibrente und übertragbaren Leibrenten bis zur XIII. Legislaturperiode gewählten Abgeordneten	RS 0,00 CP 500.000,00 CS 500.000,00 T	0,00 474.271,04 474.271,04	0,00 0,00 0,00	474.271,04 474.271,04 474.271,04
327	327	Contributi mensili a carico dei Consiglieri regionali: obbligatori per trattamento indemnitorio	Monattiche Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalrätsabgeordneten für die Zuwendung der Abfindung	RS 0,00 CP 1.500.000,00 CS 1.500.000,00 T	0,00 1.410.378,35 1.410.378,35	0,00 0,00 0,00	1.410.378,35 1.410.378,35 1.410.378,35
TOTALE CATEGORIA III			RS 0,00 CP 23.240.000,00 CS 23.240.000,00 T	23.038,763,21 23.038,763,21	0,00 0,00 0,00	0,00 23.038.763,21 23.038.763,21	0,00 20.1.236,79 - 20.1.236,79 -

* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASILO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE TABELLE DI BILANCIO
 * = WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMEN

CS = CASSA/KASSAGEBÄRUNG
 T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CP = COMPETENZA /LAUFENDE GEBARUNG
 RS = RESIDUI/RÜCKSTÄNDE

CAPITOLO KAPITEL		Rs. Rück.	Restui all'1/01/2011 Rückstände zum 1/01/2011 a	Somme versate Eingezahlte Beiträge b	Somme imposta da pagare Noch einzuzahlende Beiträge c	Totali Gesamtbetrag d = b + c	Aumenti(+) / diminuzioni(-) Erhöhungen (+) o. Vermindernungen (-) e = a - d f = g - h
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZJAHR	Com. lauf.	Somme previste Veranschlagte Beiträge f	Somme versate Eingezahlte Beiträge g	Somme imposta da versare Noch einzuzahlende Beiträge h	Totali Gesamtbetrag i = g + h	Maggiorn(+)/minori(-)entrate Höhere o. niedrigere Eintrittsmitteln j = i - f
DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG		Cas. Kas.	Previsioni di cassa Kassavororschläge m	Somme versate Eingezahlte Beiträge n = b + g	-	-	-
2010	2011	-	-	-	-	-	-
KAT. IV Sich ausgleichende Posten im Ausgabenveranschlag							
400	400	Rückstättung vorausbezahter Beträge für den Kassafonds und für Ökonomatsausgaben (siehe Ausgabenkapitel 800)	RS CP CS* T	5.330,00 6.000,00 30.330,00	15.330,00 0,00 15.330,00	0,00 5.000,00 5.000,00	15.330,00 15.000,00 15.000,00
401	401	Rückstättung der Beiträge für Autoabhandlungsstellen an die Nutznießer (siehe Ausgabenkapitel 803)	RS CP CS T	3.000,00 8.000,00 11.000,00	1644,50 3.299,49 4.943,99	0,00 2.000,00 2.000,00	1644,50 5.299,49 6.943,99
402	402	Rückzahlung durch die INPDAP (ex CPDEL) der vorläufigen Ruhestandsbezüge, die an das aus dem Dienst geschiedene Personal ausbezahlt wurden (Ausgabenkapitel 801)	RS CP CS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
403	403	Rückzahlung durch die INPDAP (ex INADEL) der Dienstleistung (Abfertigung) die an das aus dem Dienst geschiedene Personal oder an dessen Bezugsberechtigte ausbezahlt wird (Ausgabenkapitel 802)	RS CP CS T	6150,74 0,00 6150,74	11.542,26 10.320,40 21834,66	6.489,26 5.000,00 31.489,26	168.000,00 16.000,00 16.489,26
404	404	Rückstättung des Grundgehaltes und der Zusatzbezüge des an öffentliche Körperschaften abgedrehten Personals (siehe Ausgabenkapitel 803)	RS CP CS T	5.000,00 40.000,00 55.000,00	11.542,26 10.320,40 21834,66	0,00 12.500,00 12.500,00	11.542,26 22.820,40 34.334,66
405	405	Übernahme von Kassenoverschüssen zur Deckung von zeitweiligen Fehlbeiträgen der Schatzanwartsrechnung	RS CP CS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
420	420	Wiedervereinbarung von Beiträgen, die dem Garantiefonds entnommen worden sind	RS CP CS T	0,00 10.000,00 0,00 0,00	0,00 5.000,00 5.000,00	0,00 0,00 0,00	0,00 5.000,00 5.000,00
425	425	Entnahmen von Beiträgen zur Rückersetzung der Pflichtbeiträge für die Leibrenten und der Zusatzbeiträge	RS CP CS T	0,00 200.000,00 200.000,00	0,00 60.846,51 60.846,51	0,00 0,00 0,00	0,00 60.846,51 60.846,51

* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLO DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALE
* = WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BEFLETT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMEN

CS = CASSA/KASSAGEBÄRUNG
T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CP = COMPETENZA/LAUFENDE GEBÄRUNG
RS = RESIDUI/RÜCKSTÄNDE

CAPITOLO KAPITEL		Residua all'10/12/2011		Somme versate Eingezahlte Beiträge		Somme rimaste da pagare Noch einzuzahlende Beiträge		Totale Gesamtbetrag $d = a + c$		Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+) o Verminderungen (-)	
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZIAR	R.s. Rück. a	Rückstände zum 10/12/2011 Rückstände zum 10/12/2011	Somme versate Eingezahlte Beiträge b	Somme versate Eingezahlte Beiträge c	Somme rimaste da versare Noch einzuzahlende Beiträge h	Gesamtbetrag $i = g + h$	Total Gesamtbetrag $d = a + c$	e = a - d o = min(+) o max(-)	f = Maggiori (+) o minori (-) Höhere o niedrigere Einnahmen i = f - i o = f - o	
2010	2011										
427	427	Svincolo di fondi per restituzione contribuzioni per trattamento indennitario	Entrahme von Beiträgen zur Rückerstattung der Beitragsleistung für die Abfindung	RS CP CS T	0,00 250.000,00 250.000,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 250.000,00 250.000,00	
435	435	Contributi pensionistici di lavoratori dipendenti che ricoprono cariche elettive	Sozialversicherungsbeiträge für lohnabhängige Arbeiter, welche Wahlämter bekleiden	RS CP CS T	0,00 52.000,00 52.000,00	39.888,79 39.888,79	0,00 0,00	0,00 0,00	0,00 39.888,79	0,00 0,00	0,00 12.9121 - 12.9121 -
440	440	Introito somme eccedenti il normale fabbisogno di cassa	Einnahme der den normalen Kassabedarf übersiegenden Beiträge	RS CP CS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
445	445	Contributi mensili a carico degli Assessori della Provincia di Trento, per assegno vitalizio fondo di solidarietà	Monatliche Beiträge zu Lasten der Landesräte der Provinz Trient für die Leibrente und den Solidaritätsfonds	RS CP CS T	0,00 250.000,00 250.000,00	208.558,56 208.558,56	0,00 0,00	0,00 0,00	0,00 208.558,56	0,00 0,00	0,00 41.441,44 - 41.441,44 -
446	446	Contributi mensili a carico degli Assessori della Provincia di Trento, per trattamento indennitario e fondo di solidarietà	Monatliche Pflichtbeiträge zu Lasten der Landesräte der Provinz Trient für die Abfindung und den Solidaritätsfonds	RS CP CS T	0,00 50.000,00 50.000,00	104.279,28 104.279,28	0,00 0,00	0,00 0,00	0,00 104.279,28	0,00 0,00	0,00 45.720,72 - 45.720,72 -
447	447	Contributi mensili a carico di Consiglieri regionali cessati dal mandato per assegno vitalizio quota aggiuntiva	Monatliche Beiträge für die Leibrente und den Zusatzanteilanteil zu Lasten der Abordneten, die ihr Mandat beendet haben	RS CP CS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
TOTALE CATEGORIA IV				RS CP CS T	201.330,00 11.065,00,00 11.266,33,00	179.999,50 5.427,13,03 5.607,11,53	16.489,26 44.500,00 60.989,26	196.488,76 5.471,61,03 5.668,-10,179	4.841,24 - 5.593,38,97 - 5.659,21,74 -		
CAT. V				KAT. V Nachholzahlungen, Rückerstattungen und Beiträge							
501	501	Ricuperi, rimborsi e contributi	Eventuelle und allfällige Einnahmen	RS CP CS T	0,00 20.000,00 20.000,00	47.333,33 47.333,33	0,00 0,00	0,00 47.333,33	0,00 47.333,33	0,00 27.333,33 27.333,33	
TOTALE CATEGORIA V				RS CP CS T	0,00 20.000,00 20.000,00	47.333,33 47.333,33	0,00 0,00	0,00 47.333,33	0,00 27.333,33 27.333,33		

* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE
 * = WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BEFRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMENEN

CS = COMPETENZA /LAUFENDE GEBARUNG
 T = TOTALEGESAMTBETRAG

CP = COMPETENZA /LAUFENDE GEBARUNG
 RS = RESIDU/RÜCKSTÄNDE

CAPITOLO KAPITEL		Residuitarif 10/12/2011	Somme versate Eingezahlte Beträge b	Somme rimaste da pagare Noch einzuzahlende Beträge c	Totalle Gesamtbetrag d = b + c	Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+ o. Verminderungen (-) e = a - d o = a - e
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZIÄHR	Rs. Rück. a	Somme previste Veranschlagte Beträge f	Somme versate Eingezahlte Beträge g	Totalle Gesamtbetrag i = g + h	Maggiori (+) o minori (-) entrate Höhere o. niedrigere Einnahmen i = f - i o
	DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG	Cas. Kas.	Previsioni di cassa Kassavorauszahläge m	Somme versate Eingezahlte Beträge n = b + g	-	-
2010	2011	Tot. Ges.	-	-	-	$\alpha = m - n$ o $\alpha = m - n - m$
	TOTALE TITOLO I	GESAMTBETRAG TITEL I	RS CP CS T 241.330,00 34.475.000,00 34.716.330,00	221.351,51 28.726.499,25 28.947.850,76	16.489,26 84.500,00 100.989,26	237.840,77 28.810.999,25 29.048.840,02
	TITOLO II ALIENAZIONE DEI BENI PATRIMONI- NALI E RIMBORSO DI CREDITI	TITEL II VERÄUSSERUNG VON VERMÖ- GENSWERTEN UND KREDITRÜCK- ZAHLUNG				
	CAT. VI Vendita di beni patrimoniali	KAT. VI Verkauf von Vermögensgütern	Erlös aus der Veräußerung von Vermö- gensgütern	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
601	601	Ricavo dall'alienazione dei beni patrimo- niali	RS CP CS T			
	TOTALE CATEGORIA VI	GESAMTBETRAG KATEGORIE VI	RS CP CS T 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
	CAT. VII Rimborso di anticipazioni e crediti vari	KAT. VII Rückerstattung von Vorschüssen und verschiedenen Krediten	Wiedervereintragung von Beträgen aus der Freigabe von Kautionen, die für den Regionalrat hinterlegt worden sind	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
700	700	Recupero di somme per svincoli di de- positi cauzionali effettuati nell'interes- se del Consiglio regionale	RS CP CS T			
	TOTALE CATEGORIA VII	GESAMTBETRAG KATEGORIE VII	RS CP CS T 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
	TOTALE TITOLO II					

CP = COMPETENZA /LAUFENDE GEBARUNG
RS = RESIDUI/RUCKSTÄNDE

* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE
T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CAPITOLO KAPITEL		Residui all'1.10.2011	Rs. Rück.	Rückstände zum 1.10.2011 a	Somme versate Eingezahlte Beträge b	Somme imaste da pagare Noch einzuzahlende Beträge c	Totalle Gesamtbetrag d = b + c	Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+) o Verminderungen (-) e = a - d
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZIAHR	Com. Lauf.	Somme previste Veranschlagte Beträge f	Somme versate Eingezahlte Beträge g	Somme imaste da versare Noch einzuzahlende Beträge h	Totalle Gesamtbetrag i = g + h	Maggiori (+) o minori (-) entitate Höhere o niedrigere Einnahmen j = f - i	
DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG		Cas. Kas.	Previsioni di cassa Kassavoranschläge m	Somme versate Eingezahlte Beträge n = b + g	-	-	O = m - n	o = n - m
2010	2011	Tot. Ges.	-	-	Somme imaste da versare Noch einzuzahlende Beträge p = c + h	Totalle Gesamtbetrag q = d + i	-	-
GESAMTBETRAG TITEL I								
TOTALE TITOLO I								
		RS	241.330,00	221.315,15	16.489,26	237.840,77	-3.489,23	
		CP	34.475,00	28.726,49	84.500,00	28.810,99	-5.664,00	
		CS	34.716,33	28.947,85	0,76	28.048,84	-5.768,47	
		T	0,00	0,00	100.989,26	0,02	9,24	
TOTALE TITOLO II								
GESAMTBETRAG TITEL II								
		RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		CP	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		CS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		T	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
TOTALE GENERALE DELLE ENTRATE								
GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN								
		RS	241.330,00	221.35,51	16.489,26	237.840,77	-3.489,23	
		CP	34.475,00	28.726,49	84.500,00	28.810,99	-5.664,00	
		CS	34.716,33	28.947,85	0,76	28.048,84	-5.768,47	
		T	0,00	0,00	100.989,26	0,02	9,24	

CP = COMPETENZA /LAUFENDE GEBARUNG
 CS = CASSA/KASSAGEBÄRUNG
 T = TOTALE GESEAMTBETRAG
 RS = RESIDUI/RÜCKSTÄNDE

* PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE
 * WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMENEN

**CONTO CONSUNTIVO DELLA
SPESA**

**RECHNUNGSABSCHLUSS DER
AUSGABEN**

* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDA SILO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALE
* = WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIEFT WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMENEN

C = CASSA/KASSAGEBARUNG
T = TOTALE/GESAMTBETRAG

**CP = COMPETENZA / LAUFENI
RS = RESIDUI / RÜCKSTÄNDE**

CAPITOLO KAPITEL		Rs. Rück.	Residui all'1.01.2011 Rückstände zum 1.01.2011 a	Somme pagate Ausgezahlte Beträge b	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge c	Totali Gesamtbetrag d = b + c	Aumenti(+)/diminuzioni(-) Erhöhung (+) o. Vermindernungen (-) e = a - d Economie o maggiori spese f = f - i Einsparungen oder Mehrausgaben i = f - i o = m - n n - m
NUMERO NUMMER	DE NOMINAZIONE BEZEICHNUNG	Com. Laut.	Somme previste Veranschlagte Beträge f	Somme pagate Ausgezahlte Beträge g	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge h	Totali Gesamtbetrag i = g + h	
ESERCIZIO FINANZIARIO	Cas. Kas.	Previsioni di cassa Kassavoranschläge m					
2010	2011	Tot. Ges.	-	-	-	-	-
		TOTALE CATEGORIA II					
		GESAMTBETRAG KATEGORIE II					
		RS CP CS T	300.000,00 13.600.000,00 13.900.000,00	291.885,64 12.858.134,05 13.150.019,69	0,00 2.000,00 2.000,00	291.885,64 12.860.134,05 13.152.019,69	8.114,36 739.865,95 749.980,31
		KAT. III					
		Dienst leistendes Personal					
		RS CP CS* T	50.000,00 2.700.000,00 2.850.000,00	20.000,00 2.134.182,05 2.254.182,05	0,00 75.000,00 75.000,00	20.000,00 2.209.182,05 2.329.182,05	30.000,00 490.877,95 595.877,95
		Gehälter, Löhne, Vergütungen und Dauerbezüge sowie Vorsorge- und Versicherungsaufwendungen, entsprechende Abgaben und Zusatzrentenfonds, Rückersatztatung der Ausgaben für die im Überstellungsverhältnis aufgenommenen Bediensteten					
		RS CP CS T	50.000,00 250.000,00	10.726,86 10.726,86	0,00 60.000,00	10.726,86 60.000,00	10.726,86 60.000,00
		Fonds für die Produktivität und die Förderung der Leistungsfähigkeit der Dienste					
		RS CP CS T	2.000,00 25.000,00 27.000,00	2.000,00 18.852,90 20.852,90	0,00 0,00 0,00	2.000,00 18.852,90 20.852,90	2.027,93 140.273,14
		Überstundenvergütungen					
		RS CP CS* T	5.000,00 30.000,00 35.000,00	617,04 28.090,25 28.707,29	0,00 1.900,00 1.900,00	617,04 1.900,00 1.900,00	617,04 1.900,00 1.900,00
		Entschädigungen und Rückersatztatung der Spesen für den Aufsendienst und für Versetzungen					
		RS CP CS T	5.000,00 32.000,00 37.000,00	2.078,80 25.010,88 27.089,68	0,00 6.950,00 6.950,00	2.078,80 31.980,88 6.950,00	2.921,20 39,12 9.910,32
		Ausgaben für den alternativen Mensa-dienst					
		RS CP CS T	312.000,00 2.937.000,00 3.199.000,00	234.422,70 2.206.136,98 2.440.558,78	0,00 233.850,00 233.850,00	234.422,70 2.439.986,08 2.674.408,78	77.577,30 497.013,92 758.441,22
		TOTALE CATEGORIA III					
		GESAMTBETRAG KATEGORIE III					
		KAT. IV					
		Personale in Ruhestand					
		RS CP CS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
		Einmalige Abfindung anstelle der Pension, Entlassungsentschädigung und Ähnliches. Vorsorgeeigungen					
		RS CP CS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
		TOTALE CATEGORIA III					
		GESAMTBETRAG KATEGORIE III					
		KAT. IV					
		Personale in quiescenza					
		Indennità per una sola volta in luogo di pensione, indennità di licenziamento e similari. Sistemazioni previdenziali					
		RS CP CS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
		TOTALE CATEGORIA III					
		GESAMTBETRAG KATEGORIE III					
		KAT. IV					
		Personal im Ruhestand					
		RS CP CS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
		Indennità per una sola volta in luogo di pensione, indennità di licenziamento e similari. Sistemazioni previdenziali					
		RS CP CS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00

* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE
* = WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BEFRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMENEN

CS = CASSA/KASSAGEBARUNG
T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CP = COMPETENZA/LAUFENDE GEBARUNG
RS = RESIDUI/RÜCKSTÄNDE

CAPITOLO KAPITEL		Residui all'1/01/2011	Rs. Rück. a	Rückstände zum 1/01/2011	Somme pagate Ausgezahlte Beiträge b	Somme imaste da pagare Noch auszuzahlende Beiträge c	Totalle Gesamtbetrag o = b + c	Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+ o. Verminderungen (-) e = a - d d = a - f
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZIÄHR		Com. Lauf. f	Somme previste Veranschlagte Beiträge	Somme pagate Ausgezahlte Beiträge g	Somme imaste da pagare Noch auszuzahlende Beiträge h	Totalle Gesamtbetrag i = g + h	Economie o maggiori spese Einsparungen oder Mehrausgaben l = f - i o = f - i - l
		DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG	Cas. Kass. m	Previsioni di cassa Kassavoranschläge	Somme pagate Ausgezahlte Beiträge n = b + g	-	-	-
	2011		Tot. Ges. -	-	-	-	-	o = m - n o = n - m
410	410	Somme da corrispondere all'INPDAP (Gestioni ex CPDEL e ex NADEL) a copertura di periodi di servizio attribuiti a titolo gratuito al personale del Consiglio regionale collocato a riposo	RS CP CS T	0,00 5.000,00 5.000,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 5.000,00 5.000,00
420	420	Berträge, die an die Sozialversicherungskörperschaft INPDAP (ex CPDEL und ex NADEL) zur Deckung von Dienstperioden, die den in den Ruhestand versetzten Bediensteten des Regionalrates kostenlos zuerkann wurden, zu überweisen sind	RS CP CS* T	50.000,00 10.000,00 50.000,00	8.532,86 696,28 9.229,14	5.000,00 5.000,00 10.000,00	13.532,86 5.696,28 140.770,86	36.467,14 94.303,72 140.770,86
420	420	Ausgaben für die Ergänzung der zu Lasten des Regionalrats geförderten Abfindung, die den aus dem Dienst geschiedenen Bediensteten mit oder ohne Anspruch auf Rente zusteht	RS CP CS* T	20.50,00 20.50,00	16.792,23 16.792,23	0,00 0,00	16.792,23 16.792,23	3.707,77 3.707,77
430	430	Spese per l'integrazione indennità premio di servizio a carico del Consiglio regionale nei confronti dei dipendenti cessati dall'impiego con o senza diritto al trattamento di quiescenza	RS CP CS T	20.50,00 20.50,00	16.792,23 16.792,23	0,00 0,00	16.792,23 16.792,23	3.707,77 3.707,77
430	430	Spese derivanti dalla corresponsione dell'eventuale integrazione da trattamento di quiescenza nei confronti del personale del Consiglio regionale cessato dal servizio nonché della pensione indiretta a favore dei superstiti di dipendenti deceduti senza aver maturato il diritto a pensione	RS CP CS T	20.50,00 20.50,00	16.792,23 16.792,23	0,00 0,00	16.792,23 16.792,23	3.707,77 3.707,77
TOTALE CATEGORIA IV			RS CP CS T	50.000,00 125.500,00 175.500,00	8.532,86 17.488,51 26.021,37	5.000,00 5.000,00 10.000,00	13.532,86 22.488,51 36.021,37	36.467,14 103.011,19 149.478,63
CAT. V		KAT. V						
Acquisto di beni e servizi		Ankauf von Gütern und Ausgaben für Dienste						
500	500	Spese riservate della Presidenza del Consiglio regionale	RS CP CS T	0,00 30.000,00 30.000,00	0,00 29.350,00 29.350,00	0,00 0,00 0,00	0,00 29.350,00 29.350,00	0,00 650,00 650,00
504	504	Spese di rappresentanza e contributi della Presidenza del Consiglio regionale	RS CP CS* T	18.000,00 80.000,00 98.000,00	11200,00 66.52,33 77.72,33	0,00 10.82,55 10.82,55	11200,00 77.333,38 88.533,38	6.800,00 2.666,12 20.287,67

CP = COMPETENZA /LAUFENDE GEBARUNG
 CS = CASSA/KASSAGEBÄRUNG
 T = TOTALE/GESAMTBETRAG
 RS = RESIDUI/RÜCKSTÄNDE

* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE
 * = WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMENEN

CAPITOLO KAPITEL		Residui all'1/01/2011		Somme pagate		Somme rimaste da pagare		Totale		Aumenti(+)/diminuzioni(-)	
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZIAR	Rs. Rück.	Rückstände zum 1/01/2011 a	Ausgezahlte Beiträge b	Somme pagate c	Noch auszuzahlende Beiträge h	Gesamtbetrag d = b + c	Totalie Gesamtbetrag i = g + h	Erlösen (+) o. Vermindern (-)	e = a - d o d - a	
	DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG	Com. Lauf.	Voranschläge Beiträge f	Ausgezahlte Beiträge g	Somme pagate	Noch auszuzahlende Beiträge h	Gesamtbetrag i = g + h	Totalie Gesamtbetrag i = f - i o	Economie o maggiori spese Einsparungen oder Mehrausgaben i - f o		
2010	2011	Cas. Kas.	Previsioni di cassa Kassavoraanschläge m	Ausgezahlte Beiträge n = b + g	Somme pagate	-	-	-	n - m		
508	508 Spese per il funzionamento degli uffici: cancelleria, postali, tasse, trasporti e fachinaggio, spese per stampati, inservizi e pubblicazioni speciali	Tot. Ges.	-	-	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beiträge p = c + h	Gesamtbetrag q = d + i	Totalie Gesamtbetrag q = d + i	-	-		
512	512 Spese per servizi ed iniziative intese a pubblicizzare l'immagine e l'attività del Consiglio regionale e dei suoi organi a mezzo stampa ed altri strumenti di comunicazione, ovvero attraverso manifestazioni, ivi comprese le visite guidate e le spese ad esse relative	RS CP CS * T	Ausgaben und Dienste betreffend die Öffentlichkeitsarbeit und die Berichterstattung über die Tätigkeit des Regionalrates und seiner Organe durch die Presse und weitere Medien bzw. durch Veranstaltungen, einschließlich Führungen, und damit zusammenhängende Ausgaben	3.000,00 50.000,00 53.000,00	2.942,28 39.550,33 42.482,61	0,00 10.359,14 10.359,14	2.942,28 49.909,47 52.851,75	57,72 90,53 10.507,39			
516	516 Manutenzione, riparazione ed addattamento dei locali e dei relativi impianti	RS CP CS * T	Instandhaltung, Reparatur und Einrichtung von Räumlichkeiten und entsprechende Anlagen	10.000,00 20.000,00 30.000,00	3.023,31 1080,00 4.092,31	0,00 7.484,00 7.484,00	3.023,31 8.564,00 11.576,31	6.987,69 11.436,00 25.907,69			
520	520 Fitto di locali e spese accessorie	RS CP CS * T	Miete von Räumlichkeiten und Nebenausgaben	155.000,00 155.000,00	0,00 122.940,93 122.940,93	0,00 0,00 0,00	0,00 122.940,93 122.940,93	0,00 32.059,07 32.059,07			
524	524 Spese per la pulizia, riscaldamento, luce, energia elettrica e telefoni	RS CP CS * T	Ausgaben für Reinigung, Heizung, Beleuchtung, Stromverbrauch sowie Telefongebühren	15.000,00 80.000,00 95.000,00	10.786,41 51.874,78 62.661,19	0,00 5.742,11 5.742,11	10.786,41 57.616,89 68.403,30	4.235,59 22.383,11 32.338,81			
528	528 Acquisto e illegatura di riviste, giornali ed altre pubblicazioni	RS CP CS * T	Erwerb und Binden von Zeitschriften, Zeitungen und sonstigen Veröffentlichungen	8.000,00 20.000,00 28.000,00	4.200,61 12.844,09 17.044,70	0,00 6.617,20 6.617,20	4.200,61 19.461,29 23.661,90	3.799,39 538,71 10.955,30			
532	532 Spese per la fornitura di uniformi ai personale ausiliario	RS CP CS * T	Ausgaben für die Dienstbekleidung des Personals der einfachen Laufbahn	10.000,00 20.000,00 30.000,00	5.451,60 13.870,60 19.022,20	0,00 1.095,59 1.095,59	5.151,60 14.366,19 20.117,79	4.848,40 5.033,81 10.977,80			

CS = CASSA/ KASSAGEBARUNG
T = TOTALE/ GESAMTBETRAG

* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLO DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE RS = RESIDUI/RUCKSTÄNDE

CAPITOLO KAPITEL		Residui all'1/01/2011		Somme pagate Ausgezahlte Beiträge		Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beiträge		Totale Gesamtbetrag d = b + c		Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+) o. Verminderungen (-)	
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZIAHR	Rs. Rück.	Rückstände zum 1/01/2011 a	Summe previste Veranschlagte Beiträge f	Somme pagate Ausgezahlte Beiträge g	Summe rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beiträge h	Totale Gesamtbetrag i = g + h	d = b + c	e = a - d o d - a	Economie o maggior spese Einsparungen oder Mehrausgaben l = f - i o i - f	
2010	2011			Cas. Kas. m	Previsioni di cassa Kassavoranschläge n	Ausgezahlte Beiträge n = b + g				o = m - n o n - m	
540	540	Manutenzione, riparazione, noleggio ed esercizio dei mezzi di trasporto	Instandhaltung, Reparatur, Miete und Betrieb von Transportmitteln	RS CP CS T	5.000,00 40.000,00 45.000,00	1338,36 34.647,95 35.986,31	0,00 5.382,05 5.382,05	1338,36 40.000,00	3.661,64 0,00 9.013,69		
544	544	Noleggio, manutenzione e riparazione di mobili, macchine da scrivere e da calcolo, macchine speciali, attrezzature tecniche, schedari, materiali vari, suppellettili assicurazioni relative, assistenza hardware, software e collegamenti telematici	Miete, Instandhaltung und Reparatur von Möbeln, Schreib- und Rechenmaschinen, Spezialmaschinen, technischen Ausrüstungen, Kartiesen, verschiedenen Büromaterialia, Aussatutungseigenständen und deren Versicherungen sowie Wartung der Hardware, Software und EDV-Anlagen	RS CP CS T	20.000,00 150.000,00 170.000,00	13.886,49 81.496,28 95.356,77	0,00 22.410,62 22.410,62	13.886,49 103.906,90 74.643,23	6.139,51 46.093,10 17.767,39		
552	552	Spese casuali	Sonstige Ausgaben	RS CP CS T	0,00 10.000,00 10.000,00	0,00 2.173,11 2.173,11	0,00 0,00 0,00	0,00 2.173,11 2.173,11	0,00 7.826,89 7.826,89		
556	556	Spese per l'organizzazione, l'adesione e la partecipazione a convegni, incontri e congressi nazionali ed internazionali, altre manifestazioni e celebrazioni pubbliche	Ausgaben für die Veranstaltung, die Beteiligung und die Teilnahme an in- und ausländischen Tagungen, Zusammenkünften und Kongressen sowie weiteren öffentlichen Veranstaltungen und Feierlichkeiten	RS CP CS T	80.000,00 225.000,00 305.000,00	52.664,02 128.734,31 181.398,33	17.335,98 13.000,00 30.335,98	70.000,00 141.734,31 211.734,31	10.000,00 83.265,89 123.601,67		
560	560	Compensi, indennità e rimborso spese ai componenti di Commissioni, Comitati, Consiglie e Gruppi di lavoro	Vergütungen, Entschädigungen und Ausgabenrückerstattung an die Mitglieder von Kommissionen, Komitees, Beiräten sowie Arbeitsgruppen	RS CP CS T	0,00 5.000,00 5.000,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 5.000,00 5.000,00		
564	564	Compensi, indennità e rimborso spese ad estranai al Consiglio regionale per studi, servizi e prestazioni speciali resi nell'interesse del Consiglio regionale e dell'Ufficio di Presidenza	Beizüge, Zulagen und Rückerstattung der Spesen an Außenstehende für die im Interesse des Regionalrates und des Präsidiums erbrachten Studien, Dienste und Sonderleistungen	RS CP CS T	29.000,00 150.000,00 179.000,00	57.166 86.1966	29.000,00 44.390,00 44.390,00	29.000,00 44.390,00 44.390,00	29.000,00 101.581,66 130.581,66	0,00 48.418,34 92.808,34	
568	568	Compensi ai componenti dell'organo regionale per la revisione dei bilanci e dei rendiconti	Vergütung an die Mitglieder des Regionalorgans zur neuzeitlichen Prüfung der Haushaltssvoranschläge und Rechnungsabschlüsse	RS CP CS T	1.500,00 3.000,00 4.500,00	597,19 0,00 597,19	0,00 1000,00 1000,00	597,19 1000,00 1000,00	902,81 2.000,00 3.902,81		

CP = COMPETENZA /LAUFENDE GEBARUNG
T = TOTALGESESAMTBETRAG
RS = RESIDUI/RÜCKSTÄNDE

* PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE
* WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMENEN

CAPITOLO KAPITEL		Residui al 10/12/2011 Rück-Kontestate zum 1.01.2011 a	Somme pagate Ausgezahlte Beträge b	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge c	Totali Gesamtbetrag d = b + c	Aumenti (+) o diminuzioni (-) gan Erhöhungen (+) o Verminderungen (-) e = a - d o d - a
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZIARIO	Com. Com. lauf. f	Somme previste Veranschlagte Beträge g	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge h	Totali Gesamtbetrag i = g + h	Economie o maggiori spese Einsparungen oder Mehrausgaben l = i - j o
	DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG	Cas. Kass. Kas. m	Previsioni di cassa Kassavoranschläge n = b + g			i-f
	2010	Tot. Ges.	-	-		-
572	572 Depositi cauzionali ed altri da effettuarsi nell'interesse del Consiglio regionale	Kautionen und weitere Hinterlegungen, die im Interesse des Regionalrats vorzunehmen sind	RS CP CS T 0,00 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00 0,00
576	576 Rimborso al Tesoriere delle spese sostenute per la prestazione di servizi attinenti all'attività di cassa	Rückvergütung an den Schatzverwalter der für Dienstleistungen im Zusammenhang mit Kasseein- und Kassa-ausgängen bestrittenen Ausgaben	RS CP CS T 0,00 2.500,00 2.500,00 0,00	842,99 842,99 842,99 0,00	0,00 0,00 0,00 0,00	842,99 842,99 842,99 1.657,01
580	580 Spese per accertamenti sanitari, sorveglianza sanitaria e derivanti da disposizioni in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro	Ausgaben für ärztliche Untersuchungen, die Gesundheitsüberwachung sowie für Ausgaben, die sich aufgrund von Gesetzesbestimmungen auf dem Sachgebiet des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz ergeben	RS CP CS T 100,00 5.000,00 6.000,00 0,00	825,00 80,00 905,00 0,00	0,00 20.000,00 20.000,00 2.905,00	825,00 2.080,00 2.080,00 5.095,00
584	584 Indennizzi al personale per infermità dipendenti da cause di servizio	Entschädigungen zugunsten der Bediensteten für Krankheiten, die aus Dienstgründen herühren	RS CP CS T 0,00 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00 0,00
588	588 Contributi e sussidi al personale per la partecipazione a corsi speciali di perfezionamento tecnico e linguistico anche all'estero. Spese per l'organizzazione e la partecipazione a corsi di formazione	Beiträge und Beihilfen zugunsten des Personals für die Teilnahme an Sonderlehrgängen - auch im Ausland - zur fachlichen und sprachlichen Weiterbildung. Ausgaben für die Durchführung und Teilnahme an Fortbildungskursen	RS CP CS T 0,00 10.000,00 10.000,00 0,00	945,81 945,81 945,81 0,00	0,00 0,00 0,00 0,00	945,81 945,81 945,81 0,00
TOTALE CATEGORIA V			RS CP CS T 261.500,00 1.300.500,00 1.562.000,00 0,00	192.782,43 829.554,08 1.022.336,51 0,00	21.131,82 180.720,26 201.852,08 0,00	47.585,75 290.225,66 539.663,49 1.224.188,59
605	605 Spese per la corresponsione al personale in servizio di una anticipazione del trattamento di fine servizio/rapporto inclusa la quota a carico dell'INPDAP	KAT. VI Übertragungen Trasferimenti				
605	605 Spese per la corresponsione al personale in servizio di una anticipazione del trattamento di fine servizio/rapporto inclusa la quota a carico dell'INPDAP	Ausgaben für die Errichtung eines Vorschusses auf die Dienstbeförderung/Abfertigung einschließlich des Anteils zu Lasten der INPDAP an das Dienstleistende Personal	RS CP CS T 15.000,00 100.000,00 115.000,00 0,00	10.750,00 0,00 10.750,00 0,00	0,00 0,00 0,00 0,00	10.750,00 0,00 10.750,00 0,00

* PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASILLO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE P
* WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMENEN /

CS = CASSA/KASSAGEBÄRUNG
T = TOTALE/GESELLSAM BETRAG

CP = COMPETENZA /LAUFENDE GEBÄRUNG
RS = RESIDUI/RÜCKSTÄNDE

CAPITOLO KAPITEL		Rs. Rück. Residui all.10/12/2011	Somme pagate Ausgezahlte Beträge b	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge c	Totali Gesamtbetrag d = b + c	Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhung (+) o. Verminderungen (-) e = a - d o d - a	
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZIARIO	Rs. Rück. Rückstände zum 1.01.2011 a	Somme previste Veranschlagte Beträge f	Somme pagate Ausgezahlte Beträge g	Totali Gesamtbetrag h = g + h	Économie o maggiori spese Einsparungen oder Mehrausgaben i = f - i o	
DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG		Cas. Kas. m	Previsioni di cassa Kassavorausschläge	Somme pagate Ausgezahlte Beträge n = b + g	-	n - m	
2010	2011	Tot. Ges.	-	-	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge o = m - n o n - m	-	
610	610	Oneri derivanti dal rimborso di spese legali sostenute dai consiglieri regionali, dai dipendenti del Consiglio regionale per fatti o cause connessi al proprio mandato o nell'esercizio delle proprie funzioni	RS CP CS T	0,00 20.000,00 20.000,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	
620	620	Ausgaben für die Rückerstattung von Anwaltsessens, die von den Regionalratsabgeordneten oder -bediensteten für Vorfälle oder Gründe, die im Zusammenhang mit dem Wahlmandat stehen oder sich in Ausübung des eigenen Amtes ergeben haben, bestritten wurden	RS CP CS T	85.000,00 0,00 85.000,00	85.000,00 0,00 85.000,00	85.000,00 0,00 85.000,00	
TOTALE CATEGORIA VI		RS CP CS T	100.000,00 120.000,00 220.000,00	95.750,00 0,00 95.750,00	95.750,00 0,00 95.750,00	4.250,00 120.000,00 124.250,00	
CAT. VII Somme non attribuibili		KAT. VII Nicht zuerkennbare Beträge		Rücklagenfonds für neue und höhere Ausgaben		GESAMTBETRAG KATEGORIE VII	
700	700	Fondo di riserva per nuove e maggiori spese	RS CP CS T	0,00 770.000,00 770.000,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 770.000,00 770.000,00
TOTALE CATEGORIA VII							

* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE
 * = WAS DIE ANSAZÄNDERUNGEN BEFRIFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMEN

C = CASSA/KASSAGEBÄRUNG
 T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CP = COMPETENZA/LAUFENDE GEBÄRUNG
 RS = RESIDUI/RÜCKSTÄNDE

CAPITOLO KAPITEL		Residua l'1.01.2011	Somme pagate Ausgezahlte Beträge	Somme imaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge	Totali Gesamtbetrag	Aumento (+) o diminuzione (-)	
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZIÄHR	Rs. Rück.	a	b	c = b + c	Erhöhung (+) o Verminderung (-) e = a - d o d - a	
DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG		Com. Lauf.	Somme previste Veranschlagte Beträge	Somme pagate Ausgezahlte Beträge	Somme imaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge	Economie o maggior spese f = f - i o i - f	
	2011	Cas. Kas.	Previsioni di cassa Kassavorschläge	g	h	Einsparungen oder Mehrausgaben i = g + h	
		Tot. Ges.	m	n = b + g	-	-	
			-	-	-	o = m - n o n - m	
						q = c + h	
						p = c + h	
						q = d + i	
CAT. VIII Poste correttive e compensative delle entrate		KAT. VII Berichtigungs- und Ausgleichs-posten der Einnahmen					
800	800	Anticipazione per spese di economato	Bevorschussung von Ökonomieausgaben	RS 0,00 CP 15.000,00 CS 15.000,00	0,00 5.000,00 6.000,00	0,00 0,00 0,00	0,00 15.000,00 15.000,00
801	801	Spese per la corresponsione al personale cessato dal servizio o ai loro aventi diritto del trattamento provvisorio di quiescenza da recuperarsi in sede di liquidazione definitiva del trattamento stesso (ex cap. 402 dell'Entrata)	Ausgaben für die Einrichtung der vorläufigen Ruhestandsbezieuge an das aus dem Dienst ausgeschiedene Personal oder an die entsprechenden Beziehungen, wobei die endgültiger Auszahlung der Ruhestandsbezüge durch die INPDAP (ex CPDEL) rückzuverlangen sind (siehe Einnahmenkapitel Nr. 402)	RS 0,00 CP 0,00 CS 0,00 T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
802	802	Spese derivanti dalla corresponsione al personale o ai loro aventi diritto cessato dal servizio del trattamento di fine servizioparporto da ricuperarsi in sede di liquidazione da parte dell'INPDAP (ex INADEL) (vedi cap. 403 dell'Entrata)	Ausgaben für die Einrichtung der Dienstabfernung/Ablenkung an das aus dem Dienst ausgeschiedene Personal oder an die entsprechenden Beziehungen, wobei die endgültige Auszahlung durch das INPDAP (ex INADEL) rückzuverlangen sind (siehe Einnahmenkapitel Nr. 403)	RS 10.000,00 CP 10.000,00 CS* 10.000,00	3.001,19 13.433,78 16.494,97	6.938,81 0,00 6.938,81	10.000,00 13.433,78 23.433,78
803	803	Spese per servizi autostradali ai beneficiari (vedi cap. 401 dell'Entrata)	Ausgaben für Autobahndienste an die Nutznieler (siehe Einnahmenkapitel Nr. 401)	RS 15.000,00 CP 50.000,00 CS 65.000,00	8.759,54 30.785,07 39.544,61	0,00 12.000,00	8.759,54 42.785,07 51.544,61
804	804	Restituzioni e rimborsi	Rückerstattungen und Vergütungen	RS 0,00 CP 450.000,00 CS 450.000,00 T	0,00 232.731,04 232.731,04	0,00 0,00 0,00	0,00 232.731,04 232.731,04
805	805	Rimborso anticipazioni del Tesoriere assunte per fronteggiare temporanee defezioni di cassa	Rückzahlung von Vorschüssen, die Schatzamt zur Deckung von zeitweiligen Kassfehlbeträgen übernommen wurden	RS 0,00 CP 0,00 CS 0,00 T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 217.268,96 217.268,96

* PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE
* WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMEN

CS = CASSA/KASSAGEBARUNG
T = TOTALE GESETZLICHE BETRÄG

CP = COMPETENZA LAUFENDE GEBARUNG
RS = RESIDUA/RÜCKSTÄND

CAPITOLO KAPITEL		Residuall'1/01/2011	Somme pagate Ausgezahlte Beträge	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge	Totali Gesamtbetrag	Aumenti (+) o diminuzioni (-)
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZIAR	Rs. Rück.	a	b	d = b + c	Erhöhungen (+) o Vermindern (-) e = a - d o d - a Economie o maggiorni spese f = i - i o Einsparungen oder Mehrausgaben i = f - i o
DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG		Com. Lauf.	Somme previste Veranschlagte Beträge	Somme pagate Ausgezahlte Beträge	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge	Totali Gesamtbetrag
2010 2011		Previsioni di cassa Kassavoranschläge	f m	g	h	i = g + h
810 810		Tot. Ges.	-	n = b + g	-	-
Contributi pensionistici di lavoratori dipendenti che ricoprono cariche eletive		RS CP CS T	0,00 52.000,00 52.000,00	0,00 40.027,01 40.027,01	0,00 0,00 0,00	0,00 40.027,01 40.027,01
TOTALE CATEGORIA VIII		RS CP CS T	25.000,00 667.000,00 692.000,00	11.820,73 331.976,90 343.797,63	6.938,81 12.000,00 18.938,81	18.759,54 343.976,90 362.736,44
CAT. IX Commissione dei 12		KAT. IX Zwölferkommission	RS CP CS T	0,00 25.000,00 25.000,00	0,00 24.975,48 24.975,48	0,00 24.975,48 24.975,48
900 900		Compenso, indennità di trasferta e rimborso spese viaggio ai rappresentanti del Consiglio regionale nella Commissione dei 12 per le nomine di attuazione, che siano privi di indennità parlamentare o consiliare	Vergütung, Außendienstentschädigung, Rückerstattung der Fahrtspesen an jede Vertreter des Regionalsrats in der für die Ausarbeitung der Durchführungsbestimmungen vorgesehenen Zwölferkommission, die nicht in den Genuss einer Aufwandsentschädigung des Parlaments oder des Regionärrats kommen			
TOTALE CATEGORIA IX		RS CP CS T	0,00 25.00,00 25.00,00	0,00 24.975,48 24.975,48	0,00 24.975,48 24.975,48	0,00 24.975,48 24.975,48
CAT. X Interessi		KAT. X Zinsen	RS CP CS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
1000 1000		Passivzinsen auf Kassavoranschüsse	RS CP CS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
TOTALE CATEGORIA X		RS CP CS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00

* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASILO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE P
 * = WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMEN /

CS = CASSAVASSAGEBARUNG
 T = TOTALEGESAMTBETRAG

CP = COMPETENZA LAUENDE GEBARUNG
 RS = RESIDU/RUCKSTÄNDE

CAPITOLO KAPITEL		Residui all'1/01/2011	Somme pagate Ausgezahlte Beiträge	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beiträge	Totali Gesamtbetrag d = b + c	Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+) o. Verminderungen (-)
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZIARIO	Rs. Rück.	a	c	d = b + c	e = a - d o d - a
DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG		Summe previste Veranschlagte Beiträge	Summe pagate Ausgezahlte Beiträge	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beiträge	Totali Gesamtbetrag i = g + h	Economie o maggior spese Einsparungen oder Mehrausgaben l = f - i o i - f
CAS. KAS.	2011	Previsioni di cassa Kassavoranschläge	Ausgezahlte Beiträge n = b + g	-	-	-
TOT. GES.		Tot. Ges.	-	-	-	o = m - n o n - m
		KAT. XI Sonderfonds		Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beiträge	Totali Gesamtbetrag q = d + i	
110	110	Versamento al fondo di solidarietà dei contributi mensili obbligatori a carico dei Consiglieri regionali e Assessori provinciali	RS 0,00 CP 1020.000,00 CS * 1020.000,00 T	0,00 990.071,57 990.071,57 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 990.071,57 990.071,57
		GESAMTBETRAG KATEGORIE XI				
		TOTALE CATEGORIA XI	RS 0,00 CP 1.020.000,00 CS 1.020.000,00 T	0,00 990.071,57 990.071,57 0,00	0,00 990.071,57 990.071,57	0,00 29.928,43 29.928,43
		TOTALE TITOLO I	RS 1.413.500,00 CP 34.815.000,90 CS 36.178.500,00 T	1.197.091,56 31.417.074,88 32.614.136,44	33.070,63 433.576,26 466.640,89	1.230.132,19 31.850.645,14 33.080.777,33
		TITOLO II SPESA IN CONTO CAPITALE				
		KAT. XV Fondi Speciali				
1510	1510	Versamento al fondo per la gestione dei contributi mensili obbligatori a carico dei Consiglieri regionali e Assessori provinciali, per l'assegno vitalizio	RS 0,00 CP 1600.000,00 CS * 1600.000,00 T	0,00 1.481.635,91 1.481.635,91 0,00	0,00 1.481.635,91 1.481.635,91	0,00 118.364,09 118.364,09
627	627	Versamento al fondo indemnità dei contributi per trattamento indennitario	RS 0,00 CP 1600.000,00 CS * 1600.000,00 T	0,00 1.316.485,12 1.316.485,12 0,00	0,00 1.316.485,12 1.316.485,12	0,00 283.514,88 283.514,88
		TITEL II AUSGABEN AUF KAPITAL KONTO				
		KAT. XV Sonderfonds				
		Überweisung der Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten und der Landesräte an den Fonds für die Gebärung der Leibrenten				
		Einzahlung der Beiträge für die Abfindung in den Abfindungsfonds				

* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE
* = WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMENEN

CS = CASSA/KASSAGEBÄRUNG
T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CP = COMPETENZA /LAUFENDE GEBÄRUNG
RS = RESIDUI/RUCKSTÄNDE

CAPITOLO KAPITEL		Residua l.1.01.2011 Rückstände zum 1.01.2011 a	Somme pagate Ausgezahlte Beträge b	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge c	Totalie Gesamtbetrag d = b + c	Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhung (+) o. Vermindernungen (-) e = a - d f = a - e g = f + i h = g + j i = f - i j = f - g	Einsparungen oder Mehraufgaben Economie o raggiorni spese l = f - i m = f - j n = m - o o = m - n
NUMERO NUMMER	DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG	Com. Lauf. f	Somme previsible Veranschlagte Beträge g	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge h	Totalie Gesamtbetrag i = g + h		
ESERCIZIO FINANZIARIO	Cas. Kas. m	Previsioni di cassa Kassavoranschläge n	Somme pagate Ausgezahlte Beträge n = b + g				
2010	2011	Tot. Ges.	-	-	-		
\$30	530 Fondo a garanzia dei versamenti obbligatori effettuati dai Consiglieri regionali	RS CP CS T	0,00 20.000,00 20.000,00	0,00 15.622,66 15.622,66	0,00 0,00 0,00	0,00 15.622,66 15.622,66	0,00 4.377,34 4.377,34
\$40	540 Accantonamento somme eccedenti il normale fabbisogno cassa	RS CP CS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
TOTALE CATEGORIA XV		RS CP CS T	0,00 3.220.000,00 3.220.000,00	0,00 2.813.743,69 2.813.743,69	0,00 0,00 0,00	0,00 2.813.743,69 2.813.743,69	0,00 406.256,31 406.256,31
CAT. XVII Beni mobili, macchine ed attrezzature							
	KAT. XVII Bewegliche Güter, Maschinen und Geräte						
7700	Acquisto erinnovo di mobili, macchine per scrivere e per calcolo, macchine speciali, attrezzature tecniche, informatiche, opere d'arte, materiali vari, suppellettili, mezzi di trasporto e software	RS CP CS T	200.000,00 40.000,00 340.000,00	113.459,00 54.845,60 168.304,60	0,00 1.000,00 1.000,00	13.459,00 55.845,60 169.304,60	86.541,00 84.454,40 171.695,40
	GESAMTBETRAG KATEGORIE XVII	RS CP CS T	200.000,00 140.000,00 340.000,00	113.459,00 54.845,60 168.304,60	0,00 1.000,00 1.000,00	113.459,00 55.845,60 169.304,60	86.541,00 84.454,40 171.695,40

* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLO DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE
 * = WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMEN

CP = COMPETENZA /LAUFENDE GEBARUNG
 CS = CASSA/KASSAGEBARUNG
 T = TOTALE/GESAMTBETRAG
 RS = RESIDUA/RÜCKSTÄNDE

CAPITOLO KAPITEL		Residui all'1/01/2011		Somme pagate Ausgezahlte Beträge		Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge		Totale Gesamtbetrag d = b + c		Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+) o. Verminderungen (-)	
\	ESERCIZIO FINANZIALE	Rs. Ruck.	Rückstände zum 1/01/2011 a	Somme previste Veranschlagte Beträge	Somme pagate Ausgezahlte Beträge	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge	c	Totale Gesamtbetrag i = g + h	d = a - d	e = a - d o	Economie o maggior spese
	DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG	Com. Lauf.	f	Previsioni/ricassa Kassavoranschläge	g	Previsioni/ricassa Kassavoranschläge	h	Totale Gesamtbetrag i = g + h	i = f - i	o	Einsparungen oder Mehrausgaben i - f
2010	2011	Cas. Kas.	m	Ausgezahlte Beträge n = b + g						o = m - n	n - m
		Tot. Ges.	-	-		Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge	p = c + h	Totale Gesamtbetrag q = d + i	-	-	-
		RS	200.000,00		113.459,00	0,00	113.459,00	86.541,00			
		CP	3.360.000,00		2.863.589,29	1.000,00	2.869.589,29	490.410,71			
		CS	3.560.000,00		2.982.048,29	1.000,00	2.983.048,29	577.951,71			
		T									
		TOTALE TITOLO II		GESAMTBETRAG TITEL II							
		TOTALE TITOLO I		GESAMTBETRAG TITEL I							
		RS	143.500,00		1.197.061,56	33.070,63	1.230.132,19				
		CP	34.850,00		31.147.074,98	433.570,26	31.650.645,14				
		CS	36.178.500,00		32.614.136,44						
		T									
		TOTALE TITOLO II		GESAMTBETRAG TITEL II							
		RS	200.000,00		13.459,00	0,00	13.459,00	86.541,00			
		CP	3.360.000,00		2.868.589,29	1.000,00	2.869.589,29	490.410,71			
		CS	3.560.000,00		2.982.048,29	1000,00	2.983.048,29	577.951,71			
		T									
		TOTALE GENERALE DELLA SPESA		GESAMTBETRAG DER AUSGABEN							
		RS	1.613.500,00		1.310.520,56	33.070,63	1.343.591,19				
		CP	38.175.000,00		34.285.664,17	434.570,26	34.720.234,43				
		CS	39.738.500,00		35.596.184,73	467.640,89	36.063.825,62				
		T									

